Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

BHD002
BHD004
BHD006
BHD007

EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöopas	MS-MY	Manual pengguna
FR	Mode d'emploi	ZH-CN	用户手册
ID	Buku Petunjuk Pengguna	AR	دليل المستخدم
IT	Manuale utente	FA	راهنمای کاربر

PHILIPS

Specifications are subject to change without notice
© 2019 Koninklijke Philips N.V.
All rights reserved.

3140 035 39319

English

Congratulations on your purchase, and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

1 Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and keep it for future reference.

- WARNING: Do not use this appliance near water.
- When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a risk, even when the appliance is switched off.
- WARNING: Do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.
- Always unplug the appliance after use.
- If the appliance overheats, it switches off automatically. Unplug the appliance and let it cool down for a few minutes. Before you switch the appliance on again, check the grilles to make sure they are not blocked by fluff, hair, etc.
- If the mains cord is damaged, you must have it replaced by Philips, a service centre authorised by Philips or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- For additional protection, we advise you to install a residual current device (RCD) in the electrical circuit that supplies the bathroom. This RCD must have a rated residual operating current not higher than 30mA. Ask your installer for advice.
- Do not insert metal objects into the air grilles to avoid electric shock.
- Never block the air grilles.
- Before you connect the appliance, ensure that the voltage indicated on the appliance corresponds to the local power voltage.
- Do not use the appliance for any other purpose than described in this manual.
- Do not use the appliance on artificial hair.
- When the appliance is connected to the power, never leave it unattended.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or that Philips does not specifically recommend. If you use such accessories or parts, your guarantee becomes invalid.
- Do not wind the mains cord round the appliance.
- Wait until the appliance has cooled down before you store it.
- Do not pull on the power cord after using. Always unplug the appliance by holding the plug.

Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Environment

This symbol means that this product shall not be disposed of with normal household waste (2012/19/EU). Follow your country's rules for the separate collection of electrical and electronic products. Correct disposal helps prevent negative consequences for the environment and human health.

2 Introduction

This new hairdryer has been specially designed to offer you comfortable and reliable drying at home or while travelling.
It has a compact design, making it easy to use. Its airflow dries your hair quickly, giving it the lustre, body and richness you love.

3 Overview

① Concentrator
② Slide switch with 3 heat/speed settings and off position
- II : Strong airflow for fast drying
- ℗ : Constant caring temperature for efficient drying
- ❄ : Cool airflow to set your style
- O : Off

③ Volume diffuser (Only for BHD004)
④ Hanging loop
⑤ Dual voltage switch (Only for BHD006, BHD007)
⑥ Handle (Foldable handle only for BHD006,BHD007)
⑦ Air inlet grille
⑧ Pouch for storage (Only for BHD006, BHD007)

4 Using the Hairdryer

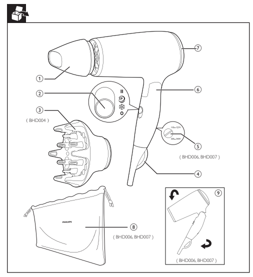
1 (Only for BHD006, BHD007) Check if the dual voltage switch (on the bottom back part of the handle) has been set to the local mains voltage before you connect the appliance. You can adjust the position of the dual voltage switch with a screwdriver or coin.
2 Put the plug in the wall socket.
3 Select your desired setting to switch on the appliance:
↳ (Only for BHD007)When the appliance is powered on, ions are automatically and continuously dispensed, reducing frizz and providing additional shine.

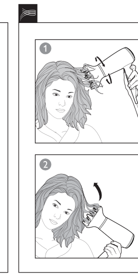
- Concentrator

The concentrator enables you to focus the airflow on a specific part of your head. It gives you more control and direction when you wish to create your desired style.
1 To connect the concentrator, simply snap it onto the appliance.
2 To disconnect the concentrator, pull it off the appliance.

- Volume diffuser (Only for BHD004)

1 To enhance your natural volume and maintain your curls, hold the dryer vertically to dry your hair.
2 To add volume at the roots, insert the pins into your hair in such a way that they touch your scalp.
3 Make rotating movements with the appliance to distribute the warmair through your hair.
4 For optimal results, use ℗ or cool setting .





5 After use

1 Switch off the appliance and unplug it.
2 Place it on a heat-resistant surface until it cools down.
3 To disconnect the concentrator or diffuser (Only for BHD004), pull it off the hairdryer.
4 Clean the appliance with a damp cloth.
5 (Only for BHD006, BHD007) To fold the handle, apply soft pressure on the backside of the handle until it folds (⑨).
6 Store the appliance in a safe and dry place, free of dust. You can also hang it with the hanging loop (④) or put it in the pouch (⑧) provided (only for BHD006, BHD007).

6 Guarantee & service

If you need information e.g. about replacement of an attachment or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com or contact the Philips Customer Care Centre in your country (you will find its phone number in the worldwide guarantee leaflet). If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Dansk

Tillykke med dit køb, og velkommen til Philips! Hvis du vil have fuldt udbytte af den support, som Philips tilbyder, kan du registrere dit produkt på www.philips.com/welcome.

1 Vigtigt

Læs denne brugervejledning grundigt, før du tager apparatet i brug, og opbevar den til senere brug.

- ADVARSEL: Anvend ikke dette apparat i nærheden af vand.
- Hvis du anvender apparatet i badeværelset, skal du trække stikket ud efter brug, da vand udgør en risiko, selvom apparatet er slukket.
- ADVARSEL: Brug ikke dette apparat i nærheden af badekar, brusekabiner, kummer eller andre kar, der indeholder vand.
- Tag altid stikket ud, efter du har brugt apparatet.
- Hvis apparatet bliver overophedet, slukker det automatisk. Tag stikket ud af stikkontakten, og lad apparatet afkøle i et par minutter. Før du tænder apparatet igen, skal du kontrollere gitrene for at sikre, at de ikke er blokeret af fnug, hår osv.
- Hvis netledningen beskadiges, må den kun udskiftes af Philips, et autoriseret Philips-serviceværksted eller en tilsvarende kvalificeret fagmand for at undgå enhver risiko.
- Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de medfølgende risici. Lad ikke børn lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Som en ekstra sikkerhedsforanstaltning anbefales det, at installationen til badeværelset er forsynet med et HFI-relæ, der ikke overstiger 30mA. Kontakt eventuelt en el-installatør.
- Stik aldrig metalgenstande ind i luftgitrene, da dette kan give elektrisk stød.
- Blokér aldrig luftgitrene.
- Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at den spænding, der er angivet på apparatet, svarer til den lokale spænding.
- Brug ikke apparatet til andre formål end dem, der er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke apparatet på kunstigt hår.
- Hold konstant opsyn med apparatet, når det er sluttet til stikkontakten.
- Brug aldrig tilbehør eller dele fra andre fabrikanter eller tilbehør/dele, som ikke specifikt er anbefalet af Philips. Hvis du anvender en sådan type tilbehør eller dele, annulleres garantien.
- Du må ikke sno ledningen rundt om apparatet.
- Læg aldrig apparatet væk, før det er helt afkølet.
- Træk ikke i netledningen efter brug. Tag altid stikket ud af stikkontakten ved at holde fast i stikket.

Elektromagnetiske felter (EMF)

Dette Philips-apparat overholder alle branchens gældende standarder og regler angående eksponering for elektromagnetiske felter.

Miljøhensyn

Dette symbol betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald (2012/19/EU). Følg dit lands regler for særskilt indsamling af elektriske og elektroniske produkter. Korrekt bortskaffelse er med til at forhindre negativ påvirkning af miljøet og menneskers helbred.

2 Introduktion

Denne nye hårtørrer er specielt designet til at give dig komfortabel og pålidelig hårtørring i hjemmet eller på rejser.
Dens kompakte design gør den nem at bruge. Luftstrømmen tørrer dit hår hurtigt og giver det den glans og fylde, du elsker.

3 Oversigt

① Fønnæb
② Skydekontakt med 3 varme-/hastighedsindstillinger samt afbryder.
- II : Kraftig luftstrøm til hurtig tørring
- ℗ : Konstant og plejende temperatur giver en effektiv tørring
- ❄ : Kold luftstrøm til at style håret
- O : Fra

③ Volumendiffuser (kun til BHD004)
④ Ophængningskrog
⑤ Dobbelt spændingsomskifter (kun til BHD006, BHD007)
⑥ Håndtag (sammenfoldeligt håndtag kun til BHD006, BHD007)
⑦ Luftindtagsgitter
⑧ Etui til opbevaring (kun til BHD006, BHD007)

4 Brug af hårtørreren

1 (Kun til BHD006, BHD007) Før der sluttes strøm til apparatet, skal du kontrollere, at den dobbelte spændingsomskifter (nederst bag på håndtaget) er indstillet til den lokale netspænding. Brug en skruetrækker eller en mønt til at skifte indstillingen for den dobbelte spændingsomskifter.
2 Sæt stikket i stikkontakten.
3 Vælg den ønskede indstilling til at tænde apparatet:
↳ (Kun til BHD007) Når apparatet er tændt, frigives der automatisk og kontinuerligt ioner, hvilket reducerer krusning og giver yderligere glans.

- Fønnæb

Med fønnæbbet kan du koncentrere luftstrømmen om en specifik del af dit hoved. Den giver dig mere kontrol og retning, når du vil skabe din ønskede stil.
1 Tilslut fønnæbbet ved blot at trykke det fast på apparatet.
2 Tag fønnæbbet af ved at trække det af apparatet.

- Volumendiffuser (kun til BHD004)

1 For at forbedre din naturlige volumen og beholde dine krøller skal du holde hårtørreren lodret under hårtørringen.
2 For at give håret fylde ved hårrødderne sættes diffusuren ind i håret, så pindene rører hovedbunden.
3 Bevæg hårtørreren i roterende bevægelser for at opnå en jævn fordeling af den varme luft i dit hår.
4 Brug ℗ eller indstillingen for kold luft for at opnå de bedste resultater.

5 Efter brug

1 Sluk for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten.
2 Placer det på en overflade, der kan tåle varme, mens det køler ned.
3 Tag fønnæbbet eller diffuseren (kun til BHD004) af hårtørreren ved at trække dem af.
4 Rengør apparatet med en fugtig klud.
5 (Kun til BHD006, BHD007) Fold håndtaget sammen ved at trykke blidt på bagsiden, indtil det foldes sammen (⑨).
6 Opbevar apparatet på et sikkert og tørt sted, der er frit for støv. Du kan også hænge det op med ophængsstroppen (④) eller lægge det i det medfølgende etui (⑧) (kun til BHD006, BHD007).

6 Reklamationsret og service

Hvis du har behov for oplysninger, f.eks. om udskiftning af tilbehør, eller har et problem, kan du besøge Philips' websted på www.philips.com eller kontakte det lokale Philips Kundecenter (telefonnummeret findes i folderen "World-Wide Guarantee"). Hvis der ikke findes et kundecenter i dit land, bedes du kontakte din lokale Philips-forhandler.

Deutsch

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf und willkommen bei Philips! Um das Kundendienstangebot von Philips vollständig nutzen zu können, sollten Sie Ihr Produkt unter www.philips.com/welcome registrieren.

1 Wichtig

Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts das Benutzerhandbuch sorgfältig durch, und bewahren Sie es für die Zukunft auf.

- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer verwendet wird, trennen Sie es nach dem Gebrauch von der Stromversorgung. Die Nähe zum Wasser stellt ein Risiko dar, sogar wenn das Gerät abgeschaltet ist.
- WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Duschen, Waschbecken oder sonstigen Behältern mit Wasser.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose.
- Bei Überhitzung wird das Gerät automatisch ausgeschaltet. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, und lassen Sie das Gerät einige Minuten lang abkühlen. Vergewissern Sie sich vor dem erneuten Einschalten, dass keine Flusen, Haare usw. die Gebläseöffnung blockieren.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, darf ein defektes Netzkabel nur von einem Philips Service-Center, einer von Philips autorisierten Werkstatt oder einer ähnlich qualifizierten Person durch ein Original-Ersatzkabel ersetzt werden.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder psychischen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie bei der Verwendung beaufsichtigt wurden oder Anweisung zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten und die Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Bei Fragen wenden Sie sich an Ihren Installateur.
- Führen Sie keine Metallgegenstände in die Lufteinlass- oder Gebläseöffnung ein, da dies zu Stromschlägen führen kann.
- Halten Sie Lufteinlassgitter und Gebläseöffnung immer frei.
- Bevor Sie das Gerät an eine Steckdose anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Gerät angegebene Spannung mit der Netzspannung vor Ort übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Gerät nie für andere als in dieser Bedienungsanleitung beschriebene Zwecke.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zum Trocknen von Kunsthaar.
- Wenn das Gerät an eine Steckdose angeschlossen ist, lassen Sie es zu keiner Zeit unbeaufsichtigt.
- Verwenden Sie niemals Zubehör oder Teile, die von Drittherstellern stammen bzw. nicht von Philips empfohlen werden. Wenn Sie diese(s) Zubehör oder Teile verwenden, erlischt Ihre Garantie.
- Wickeln Sie das Netzkabel nicht um das Gerät.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
- Ziehen Sie nach der Verwendung nicht am Netzkabel. Ziehen Sie stattdessen am Netzstecker, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.

Elektromagnetische Felder

Dieses Philips Gerät erfüllt sämtliche Normen und Regelungen bezüglich der Exposition in elektromagnetischen Feldern.

Umwelt

Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden kann (2012/19/EU). Befolgen Sie die örtlichen Bestimmungen zur getrennten Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Eine ordnungsgemäße Entsorgung hilft, negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

2 Einführung

Dieser neue Haartrockner wurde speziell entwickelt, um Ihnen zu Hause und auf Reisen komfortables und verlässliches Haartrocknen zu ermöglichen.
Er ist kompakt und somit besonders handlich im Gebrauch. Der Luftstrom trocknet Ihr Haar schnell und verleiht ihm dabei zusätzlichen Glanz, Fülle und Volumen.

3 Übersicht

① Stylingdüse
② Schiebeschalter mit 3 Heiz-/Gebläsestufen und Aus-Position
- II : Starker Luftstrom für schnelles Trocknen
- ℗ : Konstante Temperatur für effizientes Trocknen
- ❄ : Kaltstufe zum Fixieren der Frisur
- O : Off

③ Volumendiffusor (nur für BHD004)
④ Aufhängeöse
⑤ Spannungswähler (nur für BHD006, BHD007)
⑥ Griff (Faltbarer Griff nur für BHD006, BHD007)
⑦ Lufteinlassgitter
⑧ Aufbewahrungstasche (nur für BHD006, BHD007)

4 Verwenden des Haartrockners

1 (Nur für BHD006, BHD007) Überprüfen Sie, ob der Spannungswähler (unten an der Rückseite des Handgriffs) auf die örtliche Netzspannung eingestellt wurde, bevor Sie das Gerät anschließen. Stellen Sie den Spannungswähler gegebenenfalls mit einem Schraubendreher oder einer Geldmünze auf die richtige Netzspannung ein.
2 Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3 Wählen Sie zum Einschalten des Geräts die gewünschte Einstellung:
↳ (Nur für BHD007) Wenn das Gerät eingeschaltet ist, werden automatisch und kontinuierlich Ionen abgegeben, die die statische Aufladung reduzieren und Ihrem Haar mehr Glanz verleihen.

- Stylingdüse

Mit der Stylingdüse können Sie den Luftstrom auf einen bestimmten Bereich Ihres Kopfes richten. Sie gibt Ihnen mehr Kontrolle über die Richtung, wenn Sie den gewünschten Look kreieren.
1 Die Stylingdüse lässt sich einfach auf das Gerät stecken.
2 Zum Abnehmen wird die Stylingdüse einfach vom Gerät abgezogen.

- Volumendiffusor (nur für BHD004)

1 Um Ihr natürliches Volumen zu vergrößern und Ihre Locken beizubehalten, halten Sie den Haartrockner senkrecht, wenn Sie Ihre Haare trocknen.
2 Setzen Sie die Diffusorfinger in das Haar, sodass sie die Kopfhaut berühren. So erhalten Sie ab dem Haaransatz volles Volumen.
3 Bewegen Sie das Gerät kreisförmig, um die warme Luft gleichmäßig im Haar zu verteilen.
4 Verwenden Sie für optimale Ergebnisse ℗ oder die Kaltluftstufe.

5 Nach dem Gebrauch

1 Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
2 Legen Sie das Gerät auf eine hitzebeständige Unterlage, und lassen Sie es abkühlen.
3 Zum Abnehmen wird die Stylingdüse oder der Diffusor (nur für BHD004) einfach vom Haartrockner abgezogen.
4 Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch.
5 (Nur für BHD006, BHD007) Drücken Sie vorsichtig auf die Rückseite des Handgriffs, um ihn einzuklappen (⑨).
6 Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren, trockenen und staubfreien Ort auf. Sie können das Gerät auch an der Aufhängeöse aufhängen (④) oder in der mitgelieferten Tasche aufbewahren (⑧) (nur für BHD006, BHD007).

6 Garantie und Kundendienst

Benötigen Sie weitere Informationen, z. B. zu einem Ersatz eines Aufsatzes, oder treten Probleme auf, besuchen Sie die Philips Website unter www.philips.com, oder setzen Sie sich mit einem Philips Service-Center in Ihrem Land in Verbindung (Telefonnummer siehe Garantieschrift). Sollte es in Ihrem Land kein Service-Center geben, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Philips Händler.

Ελληνικά

Συγχαρητήρια για την αγορά σας και καλωσορίσατε στη Philips! Για να επωφεληθείτε πλήρως από την υποστήριξη που προσφέρει η Philips, δηλώστε το προϊόν σας στη διεύθυνση www.philips.com/welcome.

1 Σημαντικό

Διαβάστε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και κρατήστε το για μελλοντική αναφορά.

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό.
- Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετέ την από την πρίζα μετά τη χρήση καθώς η εγγύτητα με νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντουζιέρες, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.
- Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ρεύμα μετά τη χρήση.
- Εάν η συσκευή υπερθερμανθεί, απενεργοποιείται αυτόματα. Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα και αφήστε τη να κρυώσει για μερικά λεπτά. Πριν ενεργοποιήσετε ξανά τη συσκευή, ελέγξτε τις γρίλιες ώστε να βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν μπλοκάρει από χνούδια, τρίχες, κτλ.
- Αν το καλώδιο υποστεί φθορά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τη Philips, από κάποιο κέντρο επισκευών εξουσιοδοτημένο από τη Philips ή από εξίσου εξειδικευμένα άτομα, προς αποφυγή κινδύνου.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά από 8 ετών και πάνω και από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία και γνώση, με την προϋπόθεση ότι τη χρησιμοποιούν υπό επιτήρηση ή ότι έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενεχόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Τα παιδιά δεν πρέπει να καθαρίζουν και να συντηρούν τη συσκευή χωρίς επιτήρηση.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός δεν θα πρέπει να έχει διαβαθμισμένη τιμή παραμένοντος ρεύματος λειτουργίας υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.
- Μην βάζετε μεταλλικά αντικείμενα μέσα στις γρίλιες προς αποφυγή ενδεχομένου ηλεκτροπληξίας.
- Μην φράζετε ποτέ τις γρίλιες αέρα.
- Προτού συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση που αναγράφεται στη συσκευή αντιστοιχεί στην τοπική τάση ρεύματος.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό από αυτόν που περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε τεχνητά μαλλιά.
- Όταν η συσκευή είναι συνδεδεμένη στην πρίζα, μην την αφήνετε χωρίς παρακολούθηση.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ εξαρτήματα ή μέρη από άλλους κατασκευαστές ή που η Philips δεν συνιστά ρητώς. Αν χρησιμοποιήσετε τέτοια εξαρτήματα ή μέρη, η εγγύησή σας καθίσταται άκυρη.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο γύρω από τη συσκευή.
- Περιμένετε έως ότου κρυώσει η συσκευή για να την αποθηκεύσετε.
- Μετά τη χρήση, μην τραβάτε το καλώδιο από την πρίζα. Να αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την πρίζα κρατώντας την από το βύσμα.

Ηλεκτρομαγνητικά πεδία (EMF)

Η συγκεκριμένη συσκευή της Philips συμμορφώνεται με όλα τα ισχύοντα πρότυπα και τους κανονισμούς σχετικά με την έκθεση σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία.

Περιβάλλον

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το παρόν προϊόν δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα συνηθισμένα απορρίμματα του σπιτιού σας (2012/19/ΕΕ). Ακολουθήστε τους κανονισμούς της χώρας σας για την ξεχωριστή συλλογή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων. Η σωστή απόρριψη συμβάλλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

2 Εισαγωγή

Το νέο σας σεσουάρ έχει σχεδιαστεί ειδικά για να σας προσφέρει άνετο και αξιόπιστο στέγνωμα στο σπίτι ή στα ταξίδια σας.
Το μικρό του μέγεθος το καθιστά ιδιαίτερα εύχρηστο. Ταυτόχρονα είναι γρήγορο, χαρίζοντας στα μαλλιά σας όγκο και λάμψη.

3 Επισκόπηση

① Στόμιο
② Διακόπτης με 3 ρυθμίσεις θερμότητας/ταχύτητας και θέση off
- II : Δυνατή ροή αέρα για γρήγορο στέγνωμα
- ℗ : Σταθερή ήπια θερμοκρασία για αποτελεσματικό στέγνωμα
- ❄ : Κρύα ροή αέρα για σταθεροποίηση του φορμαρίσματος
- O : Κλειστό

③ Φυσούνα (μόνο για το BHD004)
④ Γαντζάκι για κρέμασμα
⑤ Διακόπτης διπλής τάσης (μόνο στα BHD006, BHD007)
⑥ Λαβή (αναδιπλούμενη λαβή μόνο στα BHD006, BHD007)
⑦ Γρίλια εισόδου αέρα
⑧ Αποθηκευτική θήκη (μόνο για τα BHD006, BHD007)

4 Χρήση του σεσουάρ

1 (Μόνο για τα BHD006, BHD007) Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης διπλής τάσης (στο κάτω και πίσω μέρος της λαβής) είναι ρυθμισμένος στην τοπική τάση ρεύματος. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη θέση του διακόπτη διπλής τάσης με ένα κατσαβίδι ή με ένα κέρμα.
2 Συνδέστε το φις στην πρίζα.
3 Επιλέξτε την επιθυμητή ρύθμιση για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή:
↳ (Μόνο για το BHD007) Όταν η συσκευή ενεργοποιείται, διαχέει αυτόματα και σταθερά ιόντα στα μαλλιά, για λιγότερο φριζάρισμα και περισσότερη λάμψη.

- Στόμιο

Με το στόμιο μπορείτε να εστιάσετε τη ροή του αέρα σε ένα συγκεκριμένο σημείο του κεφαλιού. Σας προσφέρει περισσότερο έλεγχο και ακρίβεια για να δημιουργήσετε το χτένισμα που προτιμάτε.
1 Για να συνδέσετε το στόμιο, απλά εφαρμόστε το στη συσκευή.
2 Για να αποσυνδέσετε το στόμιο, τραβήξτε το από τη συσκευή.

- Φυσούνα (μόνο για το BHD004)

1 Για να ενισχύσετε το φυσικό σας όγκο και να διατηρήσετε τις μπούκλες σας, στεγνώστε τα μαλλιά σας κρατώντας το σεσουάρ κάθετα.
2 Για να προσθέσετε όγκο στις ρίζες, βάλτε τις ακίδες της φυσούνας μέσα στα μαλλιά σας έτσι ώστε να έρχονται σε επαφή με το δέρμα του κεφαλιού.
3 Κάντε περιστροφικές κινήσεις με τη συσκευή για να κατανείμετε το ζεστό αέρα στα μαλλιά σας.
4 Για καλύτερα αποτελέσματα, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση ℗ ή τον κρύο αέρα.

5 Μετά τη χρήση

1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την πρίζα.
2 Τοποθετήστε τη σε μια αντιθερμική επιφάνεια μέχρι να κρυώσει.
3 Για να αποσυνδέσετε το στόμιο ή τη φυσούνα (μόνο στο BHD004), τραβήξτε τα από το σεσουάρ.
4 Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί.
5 (Μόνο στα BHD006, BHD007) Για να διπλώσετε τη λαβή, πιέστε την ελαφριά στο πίσω μέρος μέχρι να διπλώσει (⑨).
6 Διατηρήστε τη συσκευή σε ασφαλές και ξηρό μέρος, προστατευμένο από τη σκόνη. Μπορείτε επίσης να την κρεμάσετε από το γαντζάκι (④) ή να την τοποθετήσετε στην παρεχόμενη θήκη (⑧) (μόνο στα BHD006, BHD007).

6 Εγγύηση και επισκευή

Αν χρειάζεστε πληροφορίες π.χ. για την αντικατάσταση κάποιου εξαρτήματος ή αν αντιμετωπίζετε κάποιο πρόβλημα, επισκεφτείτε τον ιστότοπο της Philips στη διεύθυνση www.philips.com ή επικοινωνήστε με το Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας (θα βρείτε το τηλέφωνο στο φυλλάδιο της διεθνούς εγγύησης). Εάν δεν υπάρχει Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Philips στη χώρα σας, απευθυνθείτε στον τοπικό αντιπρόσωπο της Philips.

Español

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para aprovechar al máximo la asistencia que ofrece Philips, registre el producto en www.Philips.com/welcome.

1 Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua.
- Si utiliza el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo después de usarlo. La proximidad de agua representa un riesgo, aunque el aparato esté apagado.
- ADVERTENCIA: No utilice este aparato cerca del agua ni cerca de bañeras, duchas, cubetas u otros recipientes que contengan agua.
- Desenchufe siempre el aparato después de usarlo.
- Si el aparato se calienta en exceso, se apaga automáticamente. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe durante unos minutos. Antes de encender de nuevo el aparato, compruebe las rejillas para asegurarse de que no estén obstruidas con pelusas, pelos, etc.
- Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser sustituido por Philips, por un centro de servicio autorizado por Philips o por personal cualificado, con el fin de evitar situaciones de peligro.
- Este aparato puede ser usado por niños a partir de 8 años y por personas con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida y por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y siempre que sepan los riesgos que conlleva su uso. No permita que los niños jueguen con el aparato. Los niños no deben llevar a cabo la limpieza ni el mantenimiento sin supervisión.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD). Este RCD debe tener una corriente operacional residual que no exceda de 30 mA. Consulte a su electricista.
- Para evitar descargas eléctricas, no introduzca objetos metálicos por las rejillas de aire.
- No bloquee nunca las rejillas del aire.
- Antes de enchufar el aparato, compruebe que el voltaje indicado en el mismo se corresponde con el voltaje de la red eléctrica local.
- No utilice este aparato para otros fines distintos a los descritos en este manual.
- No utilice el aparato sobre cabello artificial.
- Nunca deje el aparato sin vigilancia cuando esté enchufado a la red eléctrica.
- No utilice nunca accesorios ni piezas de otros fabricantes o que Philips no recomiende específicamente. Si lo hace, quedará anulada su garantía.
- No enrolle el cable de alimentación alrededor del aparato.
- Espere a que se enfríe el aparato antes de guardarlo.
- No tire del cable de alimentación después de cada uso. Desenchufe siempre el aparato sujetándolo por la clavija.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Medio ambiente

Este símbolo significa que este producto no debe desecharse con la basura normal del hogar (2012/19/UE). Siga la normativa de su país con respecto a la recogida de productos eléctricos y electrónicos. El correcto desecho de los productos ayuda a evitar consecuencias negativas para el medioambiente y la salud humana.

2 Introducción

Este nuevo secador está especialmente diseñado para ofrecerle un secado cómodo y fiable tanto en casa como cuando viaje.
El diseño compacto y ligero hace que sea muy fácil de usar. Su flujo de aire le permite secar el pelo con rapidez, proporcionándole el brillo, el cuerpo y la vitalidad que tanto le gustan.

3 Descripción

① Boquilla concentradora
② Botón con 3 posiciones de calor/velocidad y posición de apagado
- II : flujo de aire fuerte para un secado rápido
- ℗ : temperatura suave constante para un secado eficaz
- ❄ : flujo de aire frío para fijar el peinado
- O : apagado

③ Difusor de volumen (solo para el modelo BHD004)
④ Anilla para colgar
⑤ Conmutador de doble voltaje (solo para los modelos BHD006, BHD007)
⑥ Mango (mango plegable solo para los modelos BHD006, BHD007)
⑦ Rejilla de entrada de aire
⑧ Funda para guardar (solo para los modelos BHD006, BHD007)

4 Uso del secador

1 (Solo para los modelos BHD006, BHD007) Compruebe que el conmutador de doble voltaje (situado en la parte posterior del mango) se corresponda con el voltaje de red local antes de conectar el aparato. Puede utilizar una moneda o un destornillador para ajustar el conmutador de doble voltaje.
2 Enchufe el aparato a la toma de corriente.
3 Seleccione la posición deseada para encender el aparato:
↳ (Solo para el modelo BHD007) Cuando el aparato está encendido, los iones se emiten de forma automática y constante, reduciendo el encrespamiento y proporcionando más brillo.

- Boquilla concentradora

La boquilla concentradora le permite dirigir el flujo de aire a una parte específica del cabello. De esta forma, le proporciona más control y precisión a la hora de crear un determinado peinado.
1 Para conectar la boquilla concentradora, solo tiene que encajarla en el aparato.
2 Para quitar la boquilla concentradora del aparato, tire de ella.

- Difusor de volumen (solo para el modelo BHD004)

1 Para aumentar el volumen natural y mantener los rizos, sostenga el secador verticalmente para secar el cabello.
2 Para dar volumen desde la raíz, introduzca las púas en el cabello de modo que lleguen a tocar el cuero cabelludo.
3 Efectúe movimientos circulares con el aparato para distribuir el aire caliente por el cabello.
4 Para conseguir un resultado óptimo, utilice ℗ o aire frío.

5 Después del uso

1 Apague el aparato y desenchúfelo.
2 Colóquelo en una superficie resistente al calor hasta que se enfríe.
3 Para desconectar la boquilla concentradora o el difusor (solo para el modelo BHD004), extráigalos del secador.
4 Limpie el aparato con un paño húmedo.
5 (Solo para los modelos BHD006, BHD007) Para plegar el mango, presione cuidadosamente sobre la parte posterior de este hasta que se doble (⑨).
6 Guarde el aparato en un lugar seco, seguro y sin polvo. También puede colgarlo por la anilla para colgar (④) o guardarlo en la funda (⑧) proporcionada (solo para los modelos BHD006, BHD007).

6 Garantía y servicio

Si necesita información, por ejemplo, sobre la sustitución de una pieza o si tiene algún problema, visite el sitio web de Philips en www.philips.com o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (encontrará el número de teléfono en el folleto de la garantía). Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase al distribuidor Philips local.

El enchufe macho de conexión debe ser conectado solamente a un enchufe hembra de las mismas características técnicas del enchufe en materia

Suomi

Olet tehnyt erinomaisen valinnan ostaessasi Philipsin laitteen. Käytä hyväksesi Philipsin tuki ja rekisteröi tuote osoitteessa www.Philips.com/welcome.

1 Tärkeää

Lue tämä käyttöopas ennen laitteen käyttämistä ja säilytä se myöhempää käyttöä varten.

- VAROITUS: Älä käytä tätä laitetta veden lähellä.
- Jos käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota pistoke pistorasiasta käytön jälkeen, sillä laitteessa on jännitettä, vaikka virta olisi katkaistu.
- VAROITUS: älä käytä laitetta kylpyammeen, suihkun, altaan tai muiden vesiastioiden lähellä.
- Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen.
- Jos laite kuumenee liikaa, virta katkeaa automaattisesti. Irrota laite pistorasiasta ja anna sen jäähtyä muutama minuutti. Ennen kuin käynnistät laitteen uudelleen, tarkasta, ettei ritilään ole kertynyt esimerkiksi nukkaa tai hiuksia.
- Jos virtajohto on vahingoittunut, se on oman turvallisuutesi vuoksi hyvä vaihdattaa Philipsin valtuuttamassa huoltoliikkeessä tai muulla ammattitaitoisella korjaajalla.
- Laitetta voivat käyttää myös yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen tai henkinen toimintakyky on rajoittunut tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa laitteen käytöstä, jos heitä on neuvottu laitteen turvallisesta käytöstä tai tarjolla on turvallisen käytön edellyttämä valvonta ja jos he ymmärtävät laitteeseen liittyvät vaarat. Lasten ei pidä leikkiä laitteella. Lasten ei saa antaa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
- Lisäksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan jäännösvirtalaitteen (RCD). Jäännösvirtalaitteen jäännösvirran on oltava alle 30mA. Lisätietoja saat asentajalta.
- Älä työnnä ilmanotto- tai ilmanpoistoaukkoihin metalliesineitä, ettet saa sähköiskua.
- Ilmanotto- ja ilmanpoistoritilöitä ei saa peittää.
- Varmista ennen laitteen liittämistä, että laitteeseen merkitty jännite vastaa paikallista jännitettä.
- Älä käytä laitetta muuhun kuin tässä oppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta hiuslisäkkeisiin.
- Kun laite on liitetty pistorasiaan, älä jätä sitä ilman valvontaa.
- Älä koskaan käytä muita kuin Philipsin valmistamia tai suosittelemia lisävarusteita tai -osia. Jos käytät muita osia, takuu ei ole voimassa.
- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille.
- Anna laitteen jäähtyä ennen säilytykseen asettamista.
- Älä vedä laitteen virtajohdosta laitteen käytön jälkeen. Irrota laitteen pistoke pistorasiasta aina pitämällä kiinni pistokkeesta.

Sähkömagneettiset kentät (EMF)

Tämä Philips-laite vastaa kaikkia sähkömagneettisia kenttiä (EMF) koskevia standardeja ja säännöksiä.

Ympäristöasiaa

Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana (2012/19/EU). Noudata maasi sähkö- ja elektroniikkalaitteiden erillistä keräystä koskevia sääntöjä. Asianmukainen hävittäminen auttaa ehkäisemään ympäristölle ja ihmisille mahdollisesti koituvia haittavaikutuksia.

2 Johdanto

Tällä uudella hiustenkuivaimella hiusten kuivaaminen on miellyttävää ja tehokasta niin kotona kuin matkoillakin.
Pienikokoista kuivainta on kätevä käyttää. Puhallusilma kuivaa hiukset nopeasti ja antaa niille ihanaa kiiltoa, kimmoisuutta ja runsautta.

3 Yleiskuvaus

① Keskityssuutin
② Liukukytkin: 3 lämpö- ja nopeus-asentoa sekä virrankatkaisu
- II : voimakas puhallus nopeaan kuivatukseen
- ℗ : tasainen ja hellävarainen lämpötila tehokkaaseen kuivatukseen
- ❄ : viileä puhallus hiusten muotoiluun
- O : Pois

③ Diffuusori (vain BHD004)
④ Ripustuslenkki
⑤ Kaksoisjännitteen valitsin (vain BHD006, BHD007)
⑥ Kahva (taittuva kahva vain malleissa BHD006, BHD007)
⑦ Ilmanottoaukko
⑧ Säilytyspussi (vain BHD006, BHD007)

4 Hiustenkuivaimen käyttäminen

1 (Vain BHD006, BHD007) Tarkista varren alaosasta, että kaksoisjännitteen asetus vastaa paikallista verkkojännitettä, ennen kuin liität laitteen verkkovirtaan. Voit käyttää kaksoisjännitteen asetuksen säätämiseen ruuvimeisseliä tai kolikkoa.
2 Työnnä pistoke pistorasiaan.
3 Käynnistä laite valitsemalla haluamasi asetus:
↳ (Vain BHD007) Kun laite on päällä, ioneja jaetaan automaattisesti ja jatkuvasti lisäkiiltoa ja sähköisyyden vähentämistä varten.

- Keskityssuutin

Keskityssuuttimen avulla voit suunnata ilmavirran tiettyyn kohtaan. Näin pystyt hallitsemaan ilmavirtaa paremmin tietyn kampauksen saamiseksi.
1 Kiinnitä keskityssuutin napsauttamalla se kiinni laitteeseen.
2 Voit irrottaa suuttimen vetämällä sen irti laitteesta.

- Diffuusori (vain BHD004)

1 Voit korostaa hiusten luonnollista tuuheutta ja ylläpitää kiharoita pitelemällä kuivainta pystysuorassa hiuksia kuivatessa.
2 Kun haluat kuohkeutta hiusten tyveen, aseta tapit hiuksiin siten, että ne koskettavat päänahkaa.
3 Tee laitteella edestakaisia kiertoliikettä niin, että lämmin ilma jakautuu tasaisesti hiuksiin.
4 Saat parhaan tuloksen käyttämällä ℗- tai viileää asetusta.

5 Käytön jälkeen

1 Katkaise laitteesta virta ja irrota pistoke pistorasiasta.
2 Anna sen jäähtyä lämmönkestävällä alustalla.
3 Voit irrottaa keskityssuuttimen tai diffuusorin (vain BHD004) vetämällä sen irti hiustenkuivaimesta.
4 Puhdista laite kostealla liinalla.
5 (Vain BHD006, BHD007) Taita kahva painamalla kevyesti kahvan takaosaa, kunnes se taittuu (⑨).
6 Säilytä laitetta turvallisessa, kuivassa ja pölyttömässä paikassa. Laitteen voi myös asettaa roikkumaan ripustuslenkistään (④) tai säilyttää sitä mukana toimitetussa pussissa (⑧) (vain BHD006, BHD007).

6 Takuu ja huolto

Jos haluat lisätietoja esimerkiksi lisäosan vaihtamisesta tai laitteen suhteen on ongelmia, käy Philipsin Internet-sivuilla osoitteessa www.philips.com tai ota yhteyttä Philipsin asiakaspalveluun (puhelinnumero on takuulehtisessä). Jos maassasi ei ole kuluttajapalvelukeskusta, ota yhteys paikalliseen Philips-jälleenmyyjään.

Français

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, enregistrez votre appareil à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

1 Important

Lisez attentivement ce manuel d'utilisation avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas cet appareil à proximité d'une source d'eau.
- Si vous utilisez l'appareil dans une salle de bains, débranchez-le après utilisation car la proximité d'une source d'eau constitue un risque, même lorsque l'appareil est hors tension.
- AVERTISSEMENT : n'utilisez pas l'appareil près d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ni de tout autre récipient contenant de l'eau.
- Débranchez toujours l'appareil après utilisation.
- Lorsque l'appareil est en surchauffe, il se met automatiquement hors tension. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir quelques minutes. Avant de remettre l'appareil sous tension, assurez-vous que les grilles ne sont pas obstruées par de la poussière, des cheveux, etc.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par Philips, par un Centre Service Agréé Philips ou par un technicien qualifié afin d'éviter tout accident.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus, des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites ou des personnes manquant d'expérience et de connaissances, à condition que ces enfants ou personnes soient sous surveillance ou qu'ils aient reçu des instructions quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'ils aient pris connaissance des dangers encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.
- N'insérez aucun objet métallique dans les grilles d'air au risque de vous électrocuter.
- N'obstruez jamais les grilles d'air.
- Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond bien à la tension secteur locale.
- N'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui qui est indiqué dans ce manuel.
- N'utilisez pas l'appareil sur cheveux artificiels.
- Lorsque l'appareil est sous tension, ne le laissez jamais sans surveillance.
- N'utilisez jamais d'accessoires ou de pièces d'un autre fabricant ou n'ayant pas été spécifiquement recommandés par Philips. L'utilisation de ce type d'accessoires ou de pièces entraîne l'annulation de la garantie.
- N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil.
- Attendez que l'appareil ait refroidi avant de le ranger.
- Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation après utilisation. Débranchez toujours l'appareil en tenant la fiche.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Environnement

Ce symbole signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères (2012/19/UE). Respectez les règles en vigueur dans votre pays pour la mise au rebut des produits électriques et électroniques. Une mise au rebut correcte contribue à préserver l'environnement et la santé.

2 Introduction

Ce nouveau sèche-cheveux a été spécialement conçu pour garantir un confort d'utilisation optimal et des résultats impeccables, que vous soyez chez vous ou en voyage.
Son design compact le rend facile à utiliser. Son flux d'air sèche les cheveux rapidement et leur donne brillance, souplesse et volume.

3 Présentation

① Concentrateur d'air
② Interrupteur avec 3 températures/vitesses et une position d'arrêt
- II : flux d'air puissant pour un séchage rapide.
- ℗ : température douce et constante pour un séchage efficace
- ❄ : flux d'air froid pour personnaliser votre coiffure
- O : Arrêt

③ Diffuseur de volume (BHD004 uniquement)
④ Anneau de suspension
⑤ Sélecteur de tension (BHD006 et BHD007 uniquement)
⑥ Poignée (poignée pliable pour BHD006 et BHD007 uniquement)
⑦ Grille d'entrée d'air
⑧ Trousse de rangement (BHD006 et BHD007 uniquement)

4 Utilisation du sèche-cheveux

1 (BHD006 et BHD007 uniquement) Avant de connecter l'appareil, vérifiez que le sélecteur de tension (situé sur la partie inférieure arrière de la poignée) a été réglé sur la tension secteur locale. Modifiez la position du sélecteur de tension à l'aide d'un tournevis ou d'une pièce de monnaie.
2 Branchez le cordon d'alimentation sur la prise secteur.
3 Mettez l'appareil en marche en sélectionnant le réglage de votre choix.
↳ (BHD007 uniquement) Lorsque l'appareil est sous tension, des ions sont diffusés automatiquement et continuellement pour réduire les frisottis et donner plus de brillance.

- Concentrateur d'air

Le concentrateur d'air vous permet de diriger le flux d'air vers une partie spécifique de votre chevelure. Il vous donne davantage de contrôle et de direction lorsque vous souhaitez créer un style particulier.
1 Pour attacher le concentrateur d'air, fixez-le simplement sur l'appareil.
2 Détachez le concentrateur d'air en le retirant de l'appareil.

- Diffuseur de volume (BHD004 uniquement)

1 Pour améliorer votre volume naturel et conserver vos boucles, maintenez le sèche-cheveux verticalement lorsque vous vous séchez les cheveux.
2 Pour donner du volume aux racines, introduisez les pointes du diffuseur dans vos cheveux jusqu'à ce qu'elles touchent le cuir chevelu.
3 Effectuez des mouvements circulaires avec l'appareil pour diffuser l'air chaud dans vos cheveux.
4 Pour des résultats optimaux, utilisez le réglage ℗ ou froid.

5 Après utilisation

1 Arrêtez l'appareil et débranchez-le.
2 Laissez-le refroidir sur une surface résistant à la chaleur.
3 Pour détacher le concentrateur ou le diffuseur (BHD004 uniquement), retirez-le du sèche-cheveux.
4 Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide.
5 (BHD006 et BHD007 uniquement) Pour plier la poignée, appliquez une légère pression à l'arrière de la poignée jusqu'à ce qu'elle se plie (⑨).
6 Rangez l'appareil dans un endroit sûr et sec, à l'abri de la poussière. Vous pouvez également l'accrocher à l'aide de l'anneau de suspension (④) ou le mettre dans l'étui (⑧) fourni (BHD006 et BHD007 uniquement).

6 Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, par exemple sur le remplacement d'un accessoire, ou si vous rencontrez un problème, visitez le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays (vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale). S'il n'existe pas de Service Consommateurs dans votre pays, adressez-vous à votre revendeur Philips.

Indonesia

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan saksama sebelum menggunakannya dan simpanlah sebagai referensi nanti.

- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini dekat air.
- Bila alat digunakan di kamar mandi, cabutlah stekernya setelah digunakan karena dekat dengan air dapat menimbulkan risiko, sekalipun alat telah dimatikan.
- PERINGATAN: Jangan gunakan alat ini bak mandi, pancuran, bak atau tempat berisi air lainnya.
- Selalu cabut steker setiap kali selesai menggunakan alat.
- Jika terlalu panas, alat akan mati secara otomatis. Cabut steker alat lalu biarkan dingin selama beberapa menit. Sebelum Anda menghidupkan kembali alat ini, periksa kisi-kisi untuk memastikan tidak tersumbat bulu, rambut, dll.
- Jika kabel listrik rusak, maka harus diganti oleh Philips, pusat layanan resmi Philips atau orang yang mempunyai keahlian sejenis agar terhindar dari bahaya.
- Alat ini dapat digunakan oleh anak-anak di atas 8 tahun dan orang dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang atau kurang pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan atau petunjuk mengenai cara penggunaan alat yang aman dan mengerti bahayanya. Anak-anak dilarang memainkan alat ini. Pembersihan dan perawatan pengguna tidak boleh dilakukan oleh anak-anak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami sarankan Anda memasang Residual Current Device (RCD) pada sirkuit listrik yang memasok listrik ke kamar mandi. RCD ini harus memiliki arus operasi residu terukur yang tidak boleh lebih dari 30 mA. Mintalah saran kepada petugas yang memasang alat ini.
- Jangan memasukkan barang logam ke dalam kisi-kisi udara untuk menghindari kejutan listrik.
- Jangan sekali-kali menutup kisi-kisi udara.
- Sebelum Anda menghubungkan alat, pastikan voltase yang ditunjukkan pada alat sesuai dengan voltase listrik di tempat Anda.
- Jangan gunakan alat untuk keperluan selain yang diterangkan dalam buku petunjuk ini.
- Jangan menggunakan alat pada rambut tiruan.
- Bila alat telah terhubung ke listrik, jangan sekali-kali meninggalkannya tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali menggunakan aksesori atau komponen apa pun dari produsen lain atau yang tidak secara khusus direkomendasikan oleh Philips. Jika Anda menggunakan aksesori atau komponen tersebut, garansi Anda menjadi batal.
- Jangan melilitkan kabel listrik pada alat.
- Tunggulah sampai alat sudah dingin sebelum menyimpannya.
- Jangan menarik kabel listrik setelah penggunaan. Selalu cabut alat dengan memegang stekernya.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Lingkungan

Simbol ini berarti produk ini dilarang dibuang bersama limbah rumah tangga normal (2012/19/EU). Patuhi peraturan mengenai pengumpulan produk-produk elektrik dan elektronik di negara Anda . Pembuangan produk secara benar membantu mencegah dampak negatif terhadap lingkungan dan kesehatan manusia.

2 Pengantar

Pengering rambut baru ini didesain secara khusus untuk memberikan pengeringan yang nyaman dan andal di rumah atau pada saat bepergian. Desainnya yang ringkas membuatnya mudah digunakan. Aliran udaranya akan mengeringkan rambut dengan cepat, memberi kilau, bentuk, dan kesempurnaan yang Anda sukai.

3 Ikhtisar

① Konsentrator
② Geser sakelar dengan setelan panas/kecepatan 3 dan posisi off
- II : Hembusan udara kuat agar cepat kering
- ℗ : Temperatur perawatan konstan untuk pengeringan yang efisien
- ❄ : Hembusan udara dingin untuk mengatur gaya Anda
- O : Mati

③ Penyebar volume (Hanya untuk BHD004)
④ Lubang gantungan
⑤ Sakelar voltase ganda (Hanya untuk BHD006, BHD007)
⑥ Gagang (Gagang lipat hanya untuk BHD006,BHD007)
⑦ Kisi saluran masuk udara
⑧ Kantung untuk penyimpanan (Hanya untuk BHD006, BHD007)

4 Menggunakan Pengering Rambut

1 (Hanya untuk BHD006, BHD007) Periksa apakah sakelar voltase ganda (di bagian belakang bawah gagang) telah diatur ke nilai voltase listrik setempat sebelum mencolokkan alat. Anda dapat menyesuaikan posisi sakelar voltase ganda dengan obeng atau koin.
2 Pasang steker ke stopkontak dinding.
3 Pilih setelan yang disukai untuk menyalakan alat:
↳ (Hanya untuk BHD007) Saat alat dinyalakan, ion dikeluarkan secara otomatis dan terus-menerus, untuk mengurangi kusut dan memberikan kilau tambahan.

- Konsentrator

Konsentrator memungkinkan Anda memfokuskan aliran udara ke bagian tertentu di kepala Anda. Ini memberi Anda lebih banyak kontrol dan arah saat ingin membuat gaya yang diinginkan.
1 Untuk memasang konsentrator, tinggal memasangnya ke alat.
2 Untuk melepas konsentrator, cabut dari alat.

- Penyebar volume (Hanya untuk BHD004)

1 Untuk menambah volume alami dan menjaga ikal Anda, pegang pengering secara vertikal untuk mengeringkan rambut Anda.
2 Untuk menambah volume pada akar rambut, jepit rambut Anda sehingga menyentuh kulit kepala.
3 Lakukan gerakan memutar pada alat untuk menyebarkan udara hangat ke seluruh rambut Anda.
4 Untuk hasil optimal, gunakan ℗ atau setelan dingin.

5 Setelah menggunakan

1 Matikan alat dan cabut stekernya.
2 Letakkan pada permukaan yang tahan panas hingga dingin.
3 Untuk melepas konsentrator atau penyebar (Hanya untuk BHD004), tarik dari pengering rambut hingga terlepas.
4 Bersihkan alat dengan kain lembab.
5 (Hanya untuk BHD006, BHD007) Untuk melipat gagang, beri tekanan lembut di bagian belakang gagang hingga terlipat (⑨).
6 Simpan alat di tempat yang aman dan kering serta bebas debu. Anda juga bisa menggantungnya pada lubang gantungan (④) atau meletakkannya di dalam kantung (⑧) yang disediakan (hanya untuk BHD006, BHD007).

6 Garansi & servis

Jika Anda memerlukan informasi, misalnya tentang penggantian alat pelengkap atau menemui masalah, harap kunjungi situs web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara Anda (nomor telepon bisa Anda temukan pada leaflet garansi internasional). Jika di negara Anda tidak terdapat Pusat Layanan Pelanggan, kunjungi dealer Philips setempat.

PHILIPS
Pengering Rambut
Model: BHD006
Power: 950-1270W/1350-1600W
Listrik: 110-127V~/220-240V~ 50-60Hz
Negara Pembuat: Cina
Diimpor oleh:
PT Philips Indonesia Commercial
Jl Buncit Raya Kav 99 Jakarta 12510
Indonesia
Reg No: I.30.PIC2.00923.0617

Italiano

Congratulazioni per l'acquisto e benvenuti in Philips! Per trarre il massimo vantaggio dall'assistenza fornita da Philips, registrare il proprio prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

1 Importante

Leggere attentamente il presente manuale prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo come riferimento futuro.

- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di acqua.
- Quando l'apparecchio viene usato in bagno, scollegarlo dopo l'uso poiché la vicinanza all'acqua rappresenta un rischio anche quando il sistema è spento.
- AVVERTENZA: non utilizzare questo apparecchio in prossimità di vasche da bagno, docce, lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Dopo l'utilizzo, scollegare sempre l'apparecchio.
- Se l'apparecchio si surriscalda, si spegne automaticamente. Scollegare l'apparecchio e lasciarlo raffreddare per alcuni minuti. Prima di accendere nuovamente l'apparecchio, controllare che le griglie non siano ostruite da lanugine, capelli, ecc...
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito da Philips, da un centro di assistenza autorizzato Philips o da persone qualificate al fine di evitare possibili danni.

- Quest'apparecchio può essere usato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità mentali, fisiche o sensoriali ridotte, prive di esperienza o conoscenze adatte a condizione che tali persone abbiano ricevuto assistenza o formazione per utilizzare l'apparecchio in maniera sicura e capiscano i potenziali pericoli associati a tale uso. Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio. Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Per una sicurezza maggiore, è consigliabile installare un dispositivo RCD (Residual Current Device, dispositivo per corrente residua) all'interno del circuito elettrico che fornisce alimentazione al bagno. Tale dispositivo RCD deve avere una corrente operativa residua caratteristica non superiore a 30 mA. Chiedere aiuto al proprio installatore.
- Per evitare il rischio di scariche elettriche, non inserire oggetti metallici nelle griglie di aerazione.
- Non bloccare mai le griglie di aerazione.
- Prima di collegare l'apparecchio assicurarsi che la tensione indicata su quest'ultimo corrisponda a quella locale.
- Non utilizzare l'apparecchio per scopi non descritti nel presente manuale.
- Non utilizzare l'apparecchio su capelli artificiali.
- Quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione, non lasciarlo mai incustodito.
- Non utilizzare mai accessori o parti di altri produttori oppure componenti non consigliati in modo specifico da Philips. In caso di utilizzo di tali accessori o parti, la garanzia si annulla.
- Non attorcigliare il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di riporlo.
- Non tirare il cavo di alimentazione dopo l'uso. Scollegare sempre l'apparecchio tenendo la spina.

Campi elettromagnetici (EMF)
Questo apparecchio Philips è conforme a tutti gli standard e alle norme relativi all'esposizione ai campi elettromagnetici.

Tutela dell'ambiente
- Questo simbolo indica che il prodotto non può essere smaltito con i normali rifiuti domestici (2012/19/UE).
- Ci sono due situazioni in cui potete restituire gratuitamente il prodotto vecchio a un rivenditore:
1 Quando acquistate un prodotto nuovo, potete restituire un prodotto simile al rivenditore.
2 Se non acquistate un prodotto nuovo, potete restituire prodotti con dimensioni inferiori a 25 cm (lunghezza, altezza e larghezza) ai rivenditori con superficie dedicata alla vendita di prodotti elettrici ed elettronici superiore ai 400 m2.
In tutti gli altri casi, attenetevi alle normative di raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici in vigore nel vostro paese: un corretto smaltimento consente di evitare conseguenze negative per l'ambiente e per la salute.

2 Introduzione
Questo nuovo asciugacapelli è stato espressamente progettato per garantire un funzionamento comodo e affidabile a casa o in viaggio. Ha un design compatto che lo rende semplice da utilizzare. Il flusso d'aria asciuga i capelli rapidamente, rendendoli lucidi, corposi e voluminosi.

3 Panoramica
① Concentratore del flusso d'aria
② Interruttore scorrevole con 3 impostazioni calore / velocità e posizione off
- II : getto forte per un'asciugatura veloce
- ⓟ : temperatura sempre sicura per un'asciugatura efficace
- ❄ : getto d'aria fredda per scegliere la propria acconciatura
- O: Off

③ Diffusore di volume (solo per BHD004)
④ Gancio
⑤ Interruttore di doppia tensione (solo per BHD006, BHD007)
⑥ Impugnatura (pieghevole solo per BHD006, BHD007)
⑦ Griglia di ingresso dell'aria
⑧ Astuccio (solo per BHD006, BHD007)

4 Utilizzo dell'asciugacapelli
1 (Solo per BHD006, BHD007) Prima di collegare l'apparecchio, accertarsi che l'interruttore di doppia tensione (situato sulla parte posteriore in basso dell'impugnatura) sia stato impostato sulla tensione della rete in uso. È possibile regolare la posizione dell'interruttore di doppia tensione con un cacciavite o una moneta.
2 Inserire la spina nella presa di corrente a muro.
3 Selezionare l'impostazione desiderata per accendere l'apparecchio:
↪ (solo per BHD007) quando l'apparecchio è acceso, gli ioni sono rilasciati in modo automatico e continuo per ridurre l'effetto crespo e offrire una maggiore lucentezza.

• Concentratore del flusso d'aria
Il concentratore del flusso d'aria consente di dirigere il flusso d'aria su una parte specifica della testa. Permette di controllare e dirigere il flusso d'aria in modo più preciso, in modo da facilitare la creazione dello stile desiderato.
1 Per collegare il concentratore, inserirlo nell'apparecchio.
2 Per rimuovere il concentratore, estrarlo dall'apparecchio.

• Diffusore di volume (solo per BHD004)
1 Per ottimizzare il volume naturale e mantenere i ricci, tenere l'asciugacapelli in posizione verticale durante l'asciugatura.
2 Per dare volume alle radici, infilare i perni fra i capelli in modo che siano a contatto con il cuoio capelluto.
3 Compiere movimenti circolari con l'apparecchio per distribuire l'aria calda in modo uniforme fra i capelli.
4 Per risultati ottimali, utilizzare l'impostazione ⓟ o di aria fredda.

5 Dopo l'utilizzo
1 Spegnere l'apparecchio e staccare la spina.
2 Posizionarlo su una superficie termoresistente fino a quando non è completamente freddo.
3 Per scollegare il concentratore del flusso d'aria o il diffusore (solo per BHD004), estrarlo dall'asciugacapelli.
4 Pulire l'apparecchio con un panno umido.
5 (Solo per BHD006, BHD007) Per ripiegare l'impugnatura, esercitare una lieve pressione sulla parte posteriore della stessa (⑨).
6 Riporre l'apparecchio in un luogo sicuro e asciutto, privo di polvere. È anche possibile riporlo sull'apposito gancio (④) o nell'astuccio (⑧) fornito in dotazione (solo per BHD006, BHD007).

6 Garanzia e assistenza
Per ricevere ulteriori informazioni (ad esempio, sulla sostituzione di un accessorio) o per risolvere eventuali problemi, visitare il sito Web Philips all'indirizzo www.philips.com oppure contattare il Centro Assistenza Clienti Philips di zona (il numero di telefono è riportato nell'opuscolo della garanzia). Se nel proprio paese non è presente alcun centro di assistenza clienti, rivolgersi al proprio rivenditore Philips.

Nederlands
Gefeliciteerd met uw aankoop en welkom bij Philips! Als u volledig wilt profiteren van de ondersteuning die Philips biedt, kunt u uw product registreren op www.philips.com/welcome.

1 Belangrijk
Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar de gebruiksaanwijzing om deze indien nodig te kunnen raadplegen.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van water.
- Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal de stekker dan na gebruik altijd uit het stopcontact. De nabijheid van water kan gevaar opleveren, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
- WAARSCHUWING: gebruik dit apparaat niet in de buurt van een bad, douche, wastafel of ander waterhoudend object.
- Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact.
- Als het apparaat oververhit raakt, schakelt het automatisch uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat een paar minuten afkoelen. Controleer voordat u het apparaat weer inschakelt of de luchtroosters niet verstopt zitten met pluizen, haar enz.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet u het laten vervangen door Philips, een door Philips geautoriseerd servicecentrum of personen met vergelijkbare kwalificaties om gevaar te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij toezicht of instructie hebben ontvangen aangaande veilig gebruik van het apparaat, en zij de gevaren van het gebruik begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud dienen niet zonder toezicht door kinderen te worden uitgevoerd.
- Voor extra veiligheid adviseren we u een aardlekschakelaar te installeren in de elektrische groep die de badkamer van stroom voorziet. Deze aardlekschakelaar dient een waarde te hebben die niet hoger is dan 30 mA. Raadpleeg de installateur.
- Steek geen metalen voorwerpen door de luchtroosters, om elektrische schokken te voorkomen.
- Blokkeer nooit de luchtroosters.
- Controleer voordat u het apparaat aansluit of het voltage dat op het apparaat is aangegeven overeenkomt met de plaatselijke netspanning.
- Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Gebruik het apparaat niet op kunsthaar.
- Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen wanneer het is aangesloten op het stopcontact.
- Gebruik nooit accessoires of onderdelen van andere fabrikanten of die niet specifiek zijn aanbevolen door Philips. Als u dergelijke accessoires of onderdelen gebruikt, vervalt de garantie.
- Wikkel het netsnoer niet om het apparaat.
- Wacht met opbergen tot het apparaat is afgekoeld.
- Trek na gebruik niet aan het netsnoer. Haal het netsnoer altijd uit het stopcontact door aan de stekker te trekken.

Elektromagnetische velden (EMV)
Dit Philips-apparaat voldoet aan alle toepasbare richtlijnen en voorschriften met betrekking tot blootstelling aan elektromagnetische velden.

Milieu
Dit symbool betekent dat dit product niet bij het gewone huishoudelijke afval mag worden weggegooid (2012/19/EU). Volg de geldende regels in uw land voor de gescheiden inzameling van elektrische en elektronische producten. Als u correct verwijdert, voorkomt u negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid.

2 Inleiding
Deze nieuwe föhn is speciaal ontwikkeld voor het comfortabel en betrouwbaar drogen van uw haar, thuis en op reis.
Door het compacte ontwerp is de föhn gemakkelijk in het gebruik. De luchtstroom droogt uw haar snel, zodat u de glans en het volume krijgt die u wilt.

3 Overzicht
① Concentrator
② Schuifknop met 3 warmte-/snelheidsstanden en uit-stand
- II : Sterke luchtstroom voor snel drogen
- ⓟ : Constante, verzorgende temperatuur voor efficiënt drogen
- ❄ : Koele luchtstroom voor het fixeren van uw kapsel
- O: Uit

③ Volumediffuser (alleen voor BHD004)
④ Ophanglus
⑤ Voltagekeuzeschakelaar (alleen voor BHD006, BHD007)
⑥ Handgreep (inklapbare handgreep alleen voor BHD006, BHD007)
⑦ Luchtinlaatrooster
⑧ Opbergetui (alleen voor BHD006, BHD007)

4 De föhn gebruiken
1 (Alleen voor BHD006, BHD007) Controleer of de voltagekeuzeschakelaar (onder op de achterkant van de handgreep) is ingesteld op de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. U kunt de voltagekeuzeschakelaar instellen met een schroevendraaier of een munt.
2 Steek de stekker in het stopcontact.
3 Schakel het apparaat in door de gewenste stand te kiezen.
↪ (Alleen voor BHD007) Als het apparaat is ingeschakeld, worden voortdurend en automatisch ionen uitgegeven voor minder pluizig haar en meer glans.

• Concentrator
Met de concentrator kunt u de luchtstroom op een specifiek deel van uw hoofd richten. Zo hebt u meer controle bij het stylen van uw haar.
1 U bevestigt de concentrator eenvoudig door deze op het apparaat te klikken.
2 Om de concentrator te verwijderen, trekt u deze van het apparaat af.

• Volumediffuser (alleen voor BHD004)
1 Om uw natuurlijke volume te versterken en uw krullen te behouden, houdt u de droger verticaal vast om uw haar te drogen.
2 Steek de pennen zo in uw haar dat ze uw hoofdhuid raken om uw haar meer volume te geven vanaf de wortels.
3 Maak ronddraaiende bewegingen met het apparaat om de warme lucht door het haar te verspreiden.
4 Gebruik ⓟ of de koele stand voor optimale resultaten.

5 Na gebruik
1 Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact.
2 Plaats het apparaat op een hittebestendig oppervlak tot het is afgekoeld.
3 Trek de concentrator of diffuser (alleen voor BHD004) van de föhn om deze te verwijderen.
4 Maak het apparaat schoon met een vochtige doek.
5 (Alleen voor BHD006, BHD007) Om de handgreep in te klappen, oefent u lichte druk uit op de achterkant van de handgreep (⑨).
6 Berg het apparaat op een veilige, droge en stofvrije plaats op. U kunt het apparaat ook aan het ophangoog (④) hangen of opbergen in het meegeleverde etui (⑧) (alleen voor BHD006, BHD007).

6 Garantie en service
Als u informatie nodig hebt (bijv. over het vervangen van een hulpstuk) of als u een probleem hebt, bezoek dan de Philips-website (www.philips.com) of neem contact op met het Philips Customer Care Centre in uw land (u vindt het telefoonnummer in het 'worldwide guarantee'-vouwblad). Als er geen Consumer Care Centre in uw land is, ga dan naar uw Philips-dealer.

Norsk
Gratulerer med kjøpet, og velkommen til Philips! Hvis du vil dra full nytte av støtten som Philips tilbyr, kan du registrere produktet ditt på www.philips.com/welcome.

1 Viktig
Les denne brukerveiledningen nøye før du bruker apparatet, og ta vare på den for senere referanse.
- ADVARSEL: Ikke bruk dette apparatet i nærheten av vann.
- Når du bruker apparatet på badet, må du koble det fra etter bruk. Nærheten til vann utgjør en risiko, selv når apparatet er slått av.
- ADVARSEL: Ikke bruk apparatet nær badekar, dusj, håndvasker eller andre elementer som inneholder vann.
- Koble alltid fra apparatet etter bruk.
- Hvis apparatet overopphetes, slår det seg av automatisk. Trekk ut støpselet på apparatet, og la det avkjøles noen minutter. Kontroller at gitrene ikke er blokkert av lo, hår osv. før du slår på apparatet igjen.
- Hvis ledningen er ødelagt, må den alltid skiftes ut av Philips, et servicesenter som er godkjent av Philips, eller lignende kvalifisert personell, slik at man unngår farlige situasjoner.
- Dette apparatet kan brukes av barn over åtte år og av personer med nedsatt sanseevne eller fysisk eller psykisk funksjonsevne, eller personer med manglende erfaring eller kunnskap, dersom de får instruksjoner om sikker bruk av apparatet eller tilsyn som sikrer sikker bruk, og hvis de er klar over risikoen. Barn skal ikke leke med apparatet. Barn skal ikke utføre rengjøring eller vedlikehold uten tilsyn.
- Hvis du vil ha ekstra beskyttelse, råder vi deg til å installere en lekkasjestrømsenhet (RCD) i den elektriske kretsen som forsyner badet. Denne enheten må ha et spenningsnivå for reststrøm som ikke er høyere enn 30 mA. Be installatøren om råd.
- Ikke stikk metallgjenstander inn i gitrene. Det kan føre til elektrisk støt.
- Ikke blokker luftinntaket.
- Før du kobler til apparatet, må du kontrollere at spenningen som er angitt på apparatet, stemmer med den lokale nettspenningen.
- Ikke bruk apparatet til noe annet formål enn det som beskrives i denne veiledningen.
- Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
- Når apparatet er koblet til strømmen, må du aldri la det stå uten tilsyn.
- Ikke bruk tilbehør eller deler fra andre produsenter eller som Philips ikke spesifikt anbefaler. Hvis du bruker slikt tilbehør eller slike deler, blir garantien ugyldig.
- Ikke surr ledningen rundt apparatet.
- Vent til apparatet er avkjølt før du legger det vekk.
- Ikke trekk i nettledningen etter bruk. Hold alltid i støpselet når du trekker ut ledningen til apparatet.

Elektromagnetiske felt (EMF)
Dette Philipsapparatet overholder alle aktuelle standarder og forskrifter for eksponering for elektromagnetiske felt.

Miljø
Dette symbolet betyr at dette produktet ikke må avhendes i vanlig husholdningsavfall (2012/19/EU). Følg nasjonale regler for egen innsamling av elektriske og elektroniske produkter. Hvis du kaster produktet på riktig måte, bidrar du til å forhindre negative konsekvenser for helse og miljø.

2 Introduksjon
Denne nye føneren er spesialdesignet for å gi deg god og pålitelig føning hjemme, eller når du er ute og reiser.
Den har en kompakt design som gjør den enkel å bruke. Luftstrømmen tørker håret raskt og gir glansen, volumet og fylden du liker.

3 Oversikt
① Munnstykke for konsentrert luft
② Skyvebryter med tre varme-/hastighetsinnstillinger og av-posisjon
- II : sterk luftstrøm for rask tørking
- ⓟ : konstant og skånsom temperatur for effektiv tørking
- ❄ : kjølig luftstrøm slik at du kan forme din egen stil
- O: Av

③ Volumdiffuser (kun for BHD004)
④ Hengeløkke
⑤ Dobbel spenningsvelger (kun for BHD006, BHD007)
⑥ Håndtak (sammenleggbart håndtak kun på BHD006, BHD007)
⑦ Gitter for innluft
⑧ Oppbevaringsetui (kun for BHD006, BHD007)

4 Bruke føneren
1 (Kun for BHD006, BHD007) Kontroller at den doble spenningsvelgeren (nederst på baksiden av håndtaket) er stilt inn på den lokale nettspenningen før du kobler til apparatet. Du kan endre innstillingen for den doble spenningsvelgeren med en skrutrekker eller en mynt.
2 Sett støpselet inn i stikkontakten.
3 Velg ønsket innstilling for å slå på apparatet:
↪ (Kun for BHD007) Når apparatet er slått på, utløses det ioner automatisk hele tiden, noe som reduserer krus og gir håret mer glans.

• Munnstykke for konsentrert luft
Munnstykket gjør at du kan konsentrere luftstrømmen på spesifikke områder av hodet. Du får mer styring og retning når du vil skape den ønskede stilen.
1 Du kobler på munnstykket ved å feste det på apparatet med et klikk.
2 Når du vil ta det av, trekker du det av apparatet.

• Volumdiffuser (kun for BHD004)
1 Hvis du vil forbedre det naturlige volumet og vedlikeholde krøllene, må du holde føneren vertikalt for å tørke håret.
2 Hvis du vil tilføre volum ved røttene, setter du tuppene inn i håret slik at de berører hodebunnen.
3 Gjør roterende bevegelser med apparatet for å fordele den varme luften jevnt i håret.
4 For optimale resultater kan du bruke ⓟ eller kjølig innstilling.

5 Etter bruk
1 Slå apparatet av, og trekk ut støpselet fra stikkontakten.
2 Plasser det på et varmebestandig underlag til det er avkjølt.
3 Hvis du vil koble fra munnstykket eller diffuseren (kun for BHD004), drar du dem av føneren.
4 Rengjør apparatet med en fuktig klut.
5 (Kun for BHD006, BHD007) Hvis du vil slå sammen håndtaket, trykker du forsiktig på baksiden av håndtaket til det klapper sammen (⑨).
6 Oppbevar apparatet på et trygt og tørt sted uten støv. Du kan også henge det i hengeløkken (④) eller legge det i etuiet (⑧) som følger med (kun for BHD006, BHD007).

6 Garanti og service
Hvis du trenger informasjon, f.eks. om utskifting av tilbehør eller hvis det har oppstått problemer, kan du besøke webområdet til Philips på www.philips.com eller ta kontakt med Philips' kundestøtte der du bor (du finner telefonnummeret i garantiheftet). Hvis det ikke er noen forbrukerstøtte der du bor, kan du gå til den lokale Philips-forhandleren.

Português
Parabéns pela compra do seu produto e bem-vindo à Philips! Para usufruir de todas as vantagens da assistência oferecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

1 Importante
Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.
- AVISO: não utilize este aparelho perto de água.
- Quando o aparelho for utilizado numa casa-de-banho, desligue-o da corrente após a utilização, uma vez que a presença de água apresenta riscos, mesmo com o aparelho desligado.
- AVISO: não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes que contenham água.
- Desligue sempre da corrente após cada utilização.
- Se o aparelho aquecer excessivamente, desliga-se automaticamente. Desligue o aparelho e deixe-o arrefecer durante alguns minutos. Antes de voltar a ligar o aparelho, verifique as grelhas e certifique-se de que não estão bloqueadas com pêlos, cabelos, etc.
- Se o fio estiver danificado, deve ser sempre substituído pela Philips, por um centro de assistência autorizado da Philips ou por pessoal devidamente qualificado para se evitarem situações de perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, caso tenham sido supervisionadas ou lhes tenham sido dadas instruções relativas à utilização segura do aparelho e se tiverem sido alertadas para os perigos envolvidos. As crianças não podem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção do utilizador não podem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.
- Não introduza objectos metálicos nas grelhas de ar para evitar choques eléctricos.
- Nunca obstrua as grelhas de ventilação.
- Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão indicada no mesmo corresponde à tensão do local onde está a utilizá-lo.
- Não utilize o aparelho para outro fim que não o descrito neste manual.
- Não utilize o aparelho sobre cabelo artificial.
- Nunca deixe o aparelho sem vigilância quando estiver ligado à corrente.
- Nunca utilize quaisquer acessórios ou peças de outros fabricantes ou que a Philips não tenha especificamente recomendado. Se utilizar tais acessórios ou peças, a garantia perderá a validade.
- Não enrole o fio de alimentação à volta do aparelho.
- Aguarde que o aparelho arrefeça antes de o guardar.
- Não puxe o cabo de alimentação após a utilização. Desligue o aparelho segurando sempre na ficha.

Campos electromagnéticos (CEM)
Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Meio ambiente
Este símbolo significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos comuns (2012/19/UE). Siga as normas do seu país para a recolha selectiva de produtos eléctricos e electrónicos. A eliminação correcta ajuda a evitar consequências prejudiciais para o meio ambiente e para a saúde pública.

2 Introdução
Este novo secador de cabelo foi concebido especificamente para lhe oferecer uma secagem confortável e fiável em casa ou em viagem. Tem um design compacto que o torna fácil de usar. O seu fluxo de ar seca o seu cabelo rapidamente, conferindo-lhe o brilho, o toque e a riqueza que adora.

3 Visão geral
① Concentrador
② Interruptor com 3 definições de calor/velocidade e posição desligado
- II : Fluxo de ar forte para secagem rápida
- ⓟ : Temperatura de cuidado constante para secagem eficiente
- ❄ : Fluxo de ar frio para definir o seu penteado
- O: desligada

③ Difusor de volume (apenas para BHD004)
④ Argola de suspensão
⑤ Comutador duplo de voltagem (Apenas para BHD006, BHD007)
⑥ Pega (pega dobrável apenas para BHD006,BHD007)
⑦ Grelha de entrada de ar
⑧ Bolsa para arrumação (apenas para BHD006, BHD007)

4 Utilização do secador
1 (Apenas para BHD006, BHD007) Verifique se o comutador duplo de voltagem (na parte inferior do lado posterior da pega) foi definido para a voltagem eléctrica local antes de ligar o aparelho. Pode ajustar a posição do comutador duplo de voltagem com a ajuda de uma chave de parafusos ou uma moeda.
2 Ligue a ficha à tomada eléctrica.
3 Seleccione a regulação pretendida para ligar o aparelho.
↪ (Apenas para BHD007) Quando o aparelho é ligado, são libertados automaticamente iões de forma contínua, reduzindo o frisado e fornecendo um brilho adicional.

• Concentrador
O concentrador permite-lhe concentrar o fluxo de ar numa parte específica da sua cabeça. Este proporciona-lhe um maior controlo e melhor direccionamento quando quer criar o penteado que deseja.
1 Para ligar o concentrador, basta encaixá-lo no aparelho.
2 Para retirar o concentrador, puxe-o do aparelho.

• Difusor de volume (apenas para BHD004)
1 Para aumentar o seu volume natural e manter os seus caracóis modelados, segure o secador na vertical para secar o cabelo.
2 Para dar volume às raízes, introduza as pontas do difusor no cabelo de modo a tocar o couro cabeludo.
3 Efectue movimentos circulares com o aparelho para distribuir o ar quente por todo o seu cabelo.
4 Para resultados perfeitos, utilize ⓟ ou a posição de ar frio.

5 Após a utilização
1 Desligue o aparelho e retire a ficha da corrente.
2 Coloque-o numa superfície resistente ao calor até que arrefeça.
3 Para desencaixar o concentrador ou o difusor (apenas para BHD004), puxe-o para fora do secador de cabelo.
4 Limpe o aparelho com um pano húmido.
5 (Apenas para BHD006, BHD007) Para dobrar a pega, aplique uma leve pressão na parte posterior da pega até esta dobrar (⑨).
6 Guarde o aparelho num local seguro, seco e sem pó. Também pode pendurá-lo pela argola de suspensão (④) ou colocá-lo na bolsa (⑧) fornecida (apenas para BHD006, BHD007).

6 Garantia e assistência
Caso necessite de informações, p. ex. sobre a substituição de um acessório, ou tenha algum problema, visite o Web site da Philips em www.philips.com ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips do seu país (o número de telefone encontra-se o folheto de garantia mundial). Se não existir um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Svenska
Vi tycker att det är roligt att du har köpt en Philips-produkt! Genom att registrera din produkt på www.philips.com/welcome kan du dra nytta av Philips support.

1 Viktigt!
Läs användarhandboken noggrant innan du använder apparaten och spara den för framtida bruk.
- VARNING: Använd inte den här apparaten nära vatten.
- Om du använder apparaten i ett badrum måste du dra ut kontakten efter användning. Närhet till vatten utgör en fara, även när apparaten är avstängd.
- VARNING: Använd inte apparaten i närheten av badkar, duschar, behållare eller kärl som innehåller vatten.
- Dra alltid ut nätsladden efter användning.
- Om apparaten blir överhettad stängs den av automatiskt. Dra ut apparatens stickkontakt och låt den svalna ett par minuter. Innan du slår på apparaten igen måste du kontrollera gallren så att de inte har täppts till av ludd, hår eller dylikt.
- Om nätsladden är skadad måste den alltid bytas ut av Philips, ett av Philips auktoriserade serviceombud eller liknande behöriga personer för att undvika olyckor.
- Den här apparaten kan användas av barn som är 8 år och äldre och av med olika funktionshinder, eller som inte har kunskap om hur apparaten används så länge de övervakas och får instruktioner angående säker användning och förstår riskerna som medföljer. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte göra av barn utan vuxens tillsyn.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information.
- För inte in metallföremål i luftgallren eftersom det medför risk för elektriska stötar.
- Blockera aldrig luftgallren.
- Innan du ansluter apparaten kontrollerar du att spänningen som anges på apparaten motsvarar den lokala nätspänningen.
- Använd inte apparaten för något annat ändamål än vad som beskrivs i den här användarhandboken.
- Använd inte apparaten på konstgjort hår.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare, eller delar som inte uttryckligen har rekommenderats av Philips. Om du använder sådana tillbehör eller delar gäller inte garantin.
- Linda inte nätsladden runt apparaten.
- Vänta tills apparaten har svalnat innan du lägger undan den.
- Dra inte i nätsladden efter användning. Koppla alltid från apparaten genom att hålla i kontakten.

Elektromagnetiska fält (EMF)
Den här Philips-produkten uppfyller alla tillämpliga standarder och regler gällande exponering av elektromagnetiska fält.

Miljön
Den här symbolen betyder att produkten inte ska slängas bland hushållssoporna (2012/19/EU). Följ de regler som gäller i ditt land för återvinning av elektriska och elektroniska produkter. Genom att kassera gamla produkter på rätt sätt kan du bidra till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

2 Introduktion
Den här nya hårtorken har utformats särskilt för att ge bekväm och tillförlitlig hårtorkning hemma eller på resan.
Den är kompakt och därför lätt att använda. Luftflödet torkar håret snabbt samt ger det lyster, fyllighet och styrka, precis som du vill ha det.

3 Översikt
① Fönmunstycke
② Skjutreglage med tre värme-/hastighetsinställningar och av-läge
- II : Kraftigt luftflöde för snabb torkning
- ⓟ : Jämn, skonsam torkning för effektiv torkning
- ❄ : Kallt luftflöde för att fixera frisyren
- O: Av

③ Volymmunstycke (endast för BHD004)
④ Upphängningsögla
⑤ Spänningsväljare (endast för BHD006, BHD007)
⑥ Handtag (vikbart handtag endast för BHD006, BHD007)
⑦ Galler för luftintag
⑧ Fodral för förvaring (endast för BHD006, BHD007)

4 Så här använder du hårtorken
1 (Endast för BHD006, BHD007) Kontrollera att spänningsväljaren (på den nedre delen av handtagets baksida) är inställd på den lokala nätspänningen innan du ansluter apparaten. Du kan justera läget för spänningsväljaren med en skruvmejsel eller ett mynt.
2 Sätt i stickkontakten i vägguttaget.
3 Slå på apparaten genom att välja önskad inställning:
↪ (Endast för BHD007) När apparaten slås på avges joner automatiskt och kontinuerligt för att minska krullighet och ge extra glans.

• Fönmunstycke
Med fönmunstycket kan du koncentrera luftflödet till en specifik del av huvudet. Det ger dig mer kontroll och styrsel när du vill skapa den stil du önskar dig.
1 Sätt fast fönmunstycket genom att knäppa fast det på apparaten.
2 Om du vill ta bort fönmunstycket drar du av det från apparaten.

• Volymmunstycke (endast för BHD004)
1 För att förstärka din naturliga volym och bibehålla lockarna håller du hårtorken vertikalt när du torkar håret.
2 För att få extra volym vid rötterna sticker du in piggarna ända in till hårbotten.
3 Gör roterande rörelser med apparaten för att sprida den varma luften genom håret.
4 Använd ⓟ eller kallinställning för bästa resultat.

5 Efter användning
1 Stäng av apparaten och dra ur nätsladden.
2 Placera den på en värmetålig yta tills den svalnar.
3 När du vill ta bort fön- eller volymmunstycket (endast för BHD004) är det bara att dra bort det från hårtorken.
4 Rengör apparaten med en fuktig trasa.
5 (Endast för BHD006, BHD007) När du vill vika in handtaget trycker du lätt på baksidan av handtaget tills det viks (⑨).
6 Förvara apparaten på en säker, torr och dammfri plats. Du kan också hänga upp den i upphängningsöglan (④) eller stoppa in den i fodralet (⑧) som medföljer (endast för BHD006, BHD007).

6 Garanti och service
Om du behöver information, t.ex. om utbyte av ett tillbehör, eller har problem kan du besöka Philips webbplats på www.philips.com eller kontakta Philips kundtjänst i ditt land (telefonnumret finns i garantibroschyren). Om det inte finns någon kundtjänst i ditt land kan du vända dig till din lokala Philips-återförsäljare.

Türkçe
Bu ürünü satın aldığınız için tebrikler, Philips'e hoş geldiniz! Philips'in sunduğu destekten tam olarak yararlanmak için, ürününüzü www.philips.com/welcome adresinde kaydettirin.

1 Önemli
Cihazı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunu dikkatle okuyun ve daha sonra yeniden başvurmak için saklayın.
- UYARI: Bu cihazı su yakınında kullanmayın.
- Yakında su bulunması, cihaz kapalı bile olsa tehlike oluşturacağından, cihazı banyoda kullandıktan sonra fişini prizden çekin.
- UYARI: Bu cihazı banyo küvetlerinin, duşların, lavaboların ve suyla dolu başka kapların yakınında çalıştırmayın.
- Kullanımdan sonra cihazın fişini mutlaka çekin.
- Cihaz aşırı ısınırsa otomatik olarak kapanır. Cihazın fişini prizden çekerek birkaç dakika soğuması için bekleyin. Cihazı tekrar çalıştırmadan önce, giriş deliklerinin tüy, saç, vb. nedeniyle tıkanmadığından emin olun.
- Cihazın elektrik kablosu hasarlıysa, bir tehlike oluşturmasını önlemek için mutlaka Philips'in yetki verdiği bir servis merkezi veya benzer şekilde yetkilendirilmiş kişiler tarafından değiştirilmesini sağlayın.
- Bu cihazın 8 yaşın üzerindeki çocuklar ve fiziksel, motor ya da zihinsel becerileri gelişmemiş veya bilgi ve tecrübe açısından eksik kişiler tarafından kullanımı sadece bu kişilerin nezaretinden sorumlu kişilerin bulunması veya güvenli kullanım talimatlarının bu kişilere sağlaması ve olası tehlikelerin anlatılması durumunda mümkündür. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Temizleme ve kullanıcı bakımı, nezaret edilmeyen çocuklarca yapılmamalıdır.
- Ek koruma için banyonun elektrik devresine bir rezidüel akım koruma cihazı (RCD) takmanızı tavsiye ederiz. Bu rezidüel akım koruma cihazının rezidüel çalışma akımı değeri 30mA'dan yüksek olmamalıdır. Kurulumu yapan kişiye danışın.
- Elektrik çarpması riski bulunduğundan hava ızgaralarına metal cisimler sokmayın.
- Hava ızgaralarını kesinlikle engellemeyin.
- Cihazı bağlamadan önce, cihaz üzerinde belirtilen gerilim değerinin yerel şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun.
- Cihazı bu kılavuzda açıklanan dışında bir amaç için kullanmayın.
- Cihazı peruk üzerinde kullanmayın.
- Cihaz güce bağlandığında, hiç bir zaman gözetimsiz bırakmayın.
- Başka üreticilere ait olan veya Philips tarafından özellikle tavsiye edilmeyen aksesuar ve parçaları kesinlikle kullanmayın. Bu tür aksesuar veya parça kullanırsanız, garantiniz geçerliliğini yitirir.
- Elektrik kablosunu cihazın etrafına sarmayın.
- Cihazı kaldırmadan önce soğumasını bekleyin.
- Kullandıktan sonra güç kablosunu çekmeyin. Cihazı prizden çekerken mutlaka fişten tutarak çekin.

Elektromanyetik alanlar (EMF)
Bu Philips cihazı, elektromanyetik alanlara maruz kalmaya ilişkin geçerli tüm standartlara ve düzenlemelere uygundur.

Çevre
Bu simge, ürünün normal evsel atıklarla birlikte atılmaması gerektiği anlamına gelir (2012/19/EU). Elektrikli ve elektronik ürünlerin ayrı olarak toplanması ile ilgili ülkenizin kurallarına uyun. Eski ürünlerin doğru şekilde atılması, çevre ve insan sağlığı üzerindeki olumsuz etkileri önlemeye yardımcı olur.

2 Giriş
Bu yeni saç kurutma makinesi evinizde ya da seyahatteyken saçınızı rahat ve güvenilir bir şekilde kurutmanızı sağlamak üzere özel olarak tasarlanmıştır.
Kompakt tasarımı sayesinde kullanımı kolaydır. Hava akımı saçınızı hızlı bir şekilde kurutarak sevdiğiniz ışıltı ve hacimli saçlara kavuşmanızı sağlar.

3 Genel bakış
① Dar kurutma başlığı
② 3 kademeli sıcaklık/hız ayarı ve kapalı konum düğmesi
- II : Hızlı kurutma için güçlü hava akımı
- ⓟ : Etkili kurutma için sabit bakım sıcaklığı
- ❄ : Saçlarınıza şekil vermek için soğuk hava akımı
- O: Kapalı

③ Hacim difüzörü (Yalnızca BHD004)
④ Asma kancası
⑤ Çift gerilim anahtarı (Yalnızca BHD006, BHD007)
⑥ Tutma yeri (Yalnızca BHD006 ve BHD007 için katlanabilir tutma yeri)
⑦ Hava giriş ızgarası
⑧ Saklama çantası (Yalnızca BHD006, BHD007)

4 Saç Kurutma Makinesinin kullanımı
1 (Yalnızca BHD006, BHD007) Cihazı bağlamadan önce, tutma yerinin alt ve arka kısmında bulunan çift gerilim anahtarının yerel şebeke gerilimine ayarlandığından emin olun. Çift gerilim anahtarının konumunu bir tornavida veya madeni parayla ayarlayabilirsiniz.
2 Fişi prize takın.
3 İstediğiniz ayarı seçerek cihazı çalıştırın:
↪ (Yalnızca BHD007) Cihaz açık olduğunda otomatik olarak sürekli dağıtılan iyonlar, saçınıza ekstra parlaklık verir ve elektriklenmeyi azaltır.

• Dar kurutma başlığı
Dar kurutma başlığı hava akımını başınızın belirli bir bölümüne odaklamanıza olanak tanır. İstediğiniz saç stilini yaratmanız için daha fazla kontrol ve açı sağlar.
1 Dar kurutma başlığını cihaza oturtarak yerleştirin.
2 Başlığı çıkarmak için, cihazdan çekin.

• Hacim difüzörü (Yalnızca BHD004)
1 Saçınızın doğal hacmini artırmak ve buklelerinizi korumak için kurutma esnasında kurutma makinesini dik tutun.
2 Saç diplerine hacim vermek istediğinizde cihazı pimler başınıza değecek şekilde saçınıza tutun.
3 Ilık havayı saçınıza eşit olarak dağıtmak için cihazı dairesel hareketlerle kullanın.
4 Optimum sonuçlar için ⓟ veya soğuk ayarını kullanın.

5 Kullanımdan sonra
1 Cihazı kapatıp fişi prizden çekin.
2 Soğuyana kadar ısıya dayanıklı bir yüzeye yerleştirin.
3 Dar kurutma başlığını veya difüzörü (Yalnızca BHD004) saç kurutma makinesinden çekerek çıkarın.
4 Cihazı nemli bir bez ile silerek temizleyin.
5 (Yalnızca BHD006, BHD007) Tutma yerini katlamak için katlanana kadar arka kısmına hafif basınç uygulayın (⑨).
6 Cihazı güvenli, kuru ve tozsuz bir yerde saklayın. Ayrıca asma kancasından (④) asarak ya da birlikte verilen çantasında (⑧) (Yalnızca BHD006, BHD007) saklayabilirsiniz.

6 Garanti ve servis
Bir aparatın değiştirilmesiyle ilgili bilgiye ihtiyacınız varsa veya bir sorunla karşılaşırsanız lütfen www.philips.com adresindeki Philips web sitesini ziyaret edin veya ülkenizdeki Philips Müşteri Destek Merkezi ile iletişim kurun (telefon numarasını dünya çapında garanti kitapçığında bulabilirsiniz). Ülkenizde Müşteri Destek Merkezi yoksa yerel Philips satıcınıza gidin.

Bahasa Melayu
Tahniah atas pembelian anda dan selamat menggunakan Philips! Untuk mendapatkan manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftar produk anda di www.philips.com/welcome.

1 Penting
Baca dan teliti manual pengguna ini sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan untuk rujukan masa depan.
- AMARAN: Jangan gunakan perkakas ini dekat dengan air.
- Apabila anda menggunakan perkakas ini dalam bilik mandi, cabut plagnya setelah digunakan kerana kehampirannya dengan air juga adalah risiko, walaupun setelah perkakas dimatikan.
- AMARAN: Jangan gunakan perkakas ini berhampiran dengan tab mandi, pancur air, sinki atau bekas lain yang mengandungi air.
- Cabut plag perkakas setiap kali selepas digunakan.
- Jika perkakas menjadi terlampau panas, ia dimatikan secara automatik. Cabut plag perkakas dan biarkan sejuk selama beberapa minit. Sebelum anda menghidupkan perkakas itu semula, periksa gril untuk memastikan ia tidak tersekat oleh gumpalan bulu, rambut dll.
- Jika kord sesalur kuasa rosak, ia mesti diganti oleh Philips, pusat servis yang dibenarkan oleh Philips ataupun pihak lain seumpamanya yang layak bagi mengelakkan bahaya.
- Perkakas ini boleh digunakan oleh kanak-kanak berumur 8 tahun dan ke atas dan orang yang kurang keupayaan fizikal, deria atau mental, atau kekurangan pengalaman dan pengetahuan jika mereka diberi pengawasan dan arahan berkaitan penggunaan perkakas secara selamat dan memahami bahaya yang mungkin berlaku. Kanak-kanak tidak sepatutnya bermain dengan perkakas ini. Pembersihan dan penyenggaraan oleh pengguna tidak sepatutnya dilakukan oleh kanak-kanak tanpa pengawasan.
- Untuk perlindungan tambahan, kami mengesyorkan agar anda memasang peranti arus baki (RCD) dalam litar elektrik yang membekali bilik air tersebut. RCD ini mesti mempunyai arus operasi baki berkadar yang tidak melebihi 30mA. Tanya pemasang anda untuk mendapat nasihat.
- Jangan masukkan objek logam ke dalam gril udara untuk mengelakkan kejutan elektrik.
- Jangan menghalangi gril udara.
- Sebelum anda menyambungkan perkakas ini, pastikan voltan yang dinyatakan pada perkakas selaras dengan voltan kuasa tempatan anda.
- Jangan gunakan perkakas untuk sebarang tujuan lain selain daripada yang diterangkan dalam buku panduan ini.
- Jangan gunakan perkakas pada rambut palsu.
- Apabila perkakas telah disambungkan kepada kuasa, jangan sekali-kali dibiarkan tanpa diawasi.
- Jangan sekali-kali gunakan sebarang perkakas atau bahagian dari mana-mana pengilang atau yang tidak disyorkan secara khusus oleh Philips. Jika anda menggunakan aksesori atau bahagian yang sedemikian, jaminan anda menjadi tidak sah.
- Jangan lilit kord sesalur mengelilingi perkakas.
- Tunggu sehingga perkakas sejuk sebelum menyimpannya.
- Jangan tarik kord kuasa selepas menggunakannya. Pegang plag setiap kali anda mencabut plag perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)
Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Alam sekitar
Simbol ini bermaksud bahawa produk ini tidak harus dibuang dengan sampah rumah biasa (2012/19/EU). Ikut peraturan negara anda untuk pengumpulan berasingan produk elektrik dan elektronik. Cara membuang yang betul akan membantu mencegah akibat negatif terhadap alam sekitar dan kesihatan manusia.

2 Pengenalan
Pengering rambut yang baru ini telah direka bentuk dengan khas untuk memberikan anda pengeringan yang selesa dan boleh dipercayai di rumah atau semasa mengembara.
Ia mempunyai reka bentuk yang kompak dan ringan, menjadikannya mudah untuk digunakan. Aliran udaranya mengeringkan rambut anda dengan cepat, dan menjadikan rambut anda berkilau, kembang dan berseri seperti yang anda sukai.

3 Gambaran keseluruhan
① Penumpu
② Suis gelangsar dengan 3 tetapan haba/kelajuan dan kedudukan matikan (off)
- II : Aliran udara yang kuat untuk pengeringan yang cepat
- ⓟ : Suhu yang sentiasa menjaga rambut anda untuk pengeringan yang cekap
- ❄ : Aliran udara dingin untuk menetapkan gaya anda.
- O: Mati

③ Penyebar Kembangan (Hanya untuk BHD004)
④ Gelung gantungan
⑤ Suis dwi voltan (Hanya untuk BHD006, BHD007)
⑥ Pemegang (Pemegang boleh dilipat hanya untuk BHD006,BHD007)
⑦ Gril alur masuk udara
⑧ Pau penyimpanan (Hanya untuk BHD006, BHD007)

4 Menggunakan Pengering Rambut
1 (Hanya untuk BHD006, BHD007) Periksa sama ada suis dwi voltan (pada bahagian bawah di belakang pemegang) telah dipasang pada sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas. Anda boleh melaraskan kedudukan suis dwi voltan menggunakan pemutar skru atau syiling.
2 Pasangkan plag di soket dinding.
3 Pilih tetapan yang anda kehendaki untuk menghidupkan perkakas:
↪ (Hanya untuk BHD007)Apabila perkakas dihidupkan, ion akan dilepaskan secara automatik dan berterusan, mengurangkan kerinting halus dan memberikan kilatan tambahan.

• Penumpu
Penumpu membolehkan anda tumpukan aliran udara pada bahagian kepala anda yang tertentu. Ia memberikan anda lebih kawalan dan arah apabila anda mahu mencipta gaya yang anda inginkan.
1 Untuk menyambungkan penumpu, hanya ketapkannya pada perkakas.
2 Untuk menanggalkan penumpu, tarik penumpu dari perkakas.

• Penyebar Kembangan (Hanya untuk BHD004)
1 Untuk mempertingkatkan kembangan semula jadi dan mengekalkan keriting anda, tahan pengering secara menegak untuk mengeringkan rambut anda.
2 Untuk menambahkan kembangan pada akar rambut, masukkan pin ke dalam rambut dengan sehingga pin menyentuh kulit kepala.
3 Gerakkan perkakas secara memutar untuk menyebarkan udara hangat dengan sekata melalui rambut anda.
4 Untuk hasil optimum, gunakan ⓟ atau tetapan sejuk.

5 Selepas penggunaan
1 Matikan perkakas dan cabut plagnya.
2 Letakkannya di atas permukaan yang tahan panas sehingga ia menjejuk.
3 Untuk menanggalkan penumpu atau penyebar (Hanya untuk BHD004), cabutkannya dari pengering rambut.
4 Bersihkan perkakas dengan kain lembap.
5 (Hanya untuk BHD006, BHD007) Untuk melipat pemegang, kenakan tekanan lembut pada bahagian belakang pemegang sehingga ia terlipat (⑨).
6 Simpan perkakas di tempat yang selamat dan kering, yang bebas daripada habuk. Anda juga boleh menggantungkannya dengan gelung gantung (④) atau letakkannya dalam pau (⑧) yang diberikan (hanya untuk BHD006, BHD007).

6 Jaminan & servis
Sekiranya anda memerlukan maklumat mengenai penggantian alat tambahan atau jika anda mempunyai masalah, sila layari laman web Philips di www.philips.com atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda (anda boleh mendapatkan nombor telefonnya di dalam risalah jaminan serata dunia). Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke penjual Philips tempatan anda.

简体中文
感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！ 为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

1 重要事项
使用产品之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。
- 警告： 请勿在靠近水的地方使用本产品。
- 本产品在浴室内使用时，使用后拔下插头，因为即使本产品开关断开后，接近水仍存在危险。
- 警告： 不要在盛水的浴缸、淋浴、洗脸盆或其他器皿附近使用本器具。
- 警告符号注释： 禁止在洗澡或淋浴时使用。
- 使用后务必拔下产品的插头。
- 如果产品过热，它将自动关闭电源。 拔掉产品插头，让其冷却几分钟。 再次启动产品之前，请检查出风口，确保其未被绒毛、头发等杂物堵塞。
- 如果电源线损坏，为避免危险，必须由飞利浦、飞利浦授权的服务中心或类似的专职人员来更换。
- 本产品适合由 8 岁或以上年龄的儿童以及肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人士使用，但前提是有人对他们使用本产品进行监督或指导，以确保他们安全使用，并且让他们明白相关的危害。 不得让儿童玩耍本产品。 不要让儿童在无人监督的情况下进行清洁和保养。
- 为了增加保护，建议在浴室供电的电气回路中安装一个 额定剩余工作电流不超过 30mA 的剩余电流装置 (RCD)。 详情请向 RCD 安装商咨询。
- 切勿将金属物体插入风口，以免触电。
- 切勿阻塞电吹风风口。
- 连接产品之前，请确保产品上标示的电压与当地电源电压相符。
- 请勿将本产品用于本手册中说明以外的任何其它用途。
- 请勿对假发使用本产品。
- 当产品连接了电源时，切勿让其无人看管。
- 切勿使用由其它制造商生产的，或未经飞利浦特别推荐的任何附件或部件。 如果使用此类附件或部件，您的保修将失效。
- 切勿将电源线缠绕在产品上。
- 待产品完全冷却后再存放。
- 使用后请勿拉扯电源线。拔下产品插头时， 请握紧插头。

电磁场 (EMF)
本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。

环保
此符号表示本产品不能与一般的生活垃圾一同弃置 (2012/19/EU)。请遵循您所在的国家/地区关于分类收集电子和电气产品的规则。正确弃置将有助于避免对环境和人类健康造成负面影响。

2 简介
这款全新的电吹风专门为您在居家或旅行时提供舒适、可靠的干发体验而设计。设计小巧，易于使用。 风力可快速吹干头发，并保持光泽有蓬松感的动人秀发。

3 概述
① 集风嘴
② 3 档热力/风速，滑动关闭开关
- II： 强风用于快速吹干头发
- ⓟ： 持续护发温度，高效干发
- ❄： 冷风可为头发定型
- O： 关

③ 梳形扩散风嘴（仅适用于 BHD004）
④ 挂环
⑤ 双电压开关（仅适用于 BHD006、BHD007）
⑥ 手柄（折叠手柄仅适用于 BHD006、BHD007）
⑦ 空气入口
⑧ 存储收纳袋（仅适用于 BHD006、BHD007）

4 使用电吹风
1 （仅适用于 BHD006、BHD007）将产品连接至电源前，请检查双电压开关（位于手柄底部的后方）是否已设置为当地的电压。 您可以用螺丝刀或硬币来调整双电压开关的位置。
2 将电源插头接入插座。
3 选择需要的设置打开产品：
↪ （仅适用于 BHD007）产品接通电源后，可自动且持续地释放负离子，令秀发更加顺滑、亮泽。

• 集风嘴
集风嘴让您可以将气流汇集在您头部的特定部分。 如果您要打造自己中意的造型，集风嘴可让风力集中在需造型的部分。
1 要连接集风嘴， 只需将其扣合到产品上。
2 要取下集风嘴，将其从产品上拔出即可。

• 梳形扩散风嘴（仅适用于 BHD004）
1 要增强您头发自然丰盈的效果，并保持您的卷发，请垂直握住电吹风以吹干头发。
2 要增加发根的丰盈程度，可将梳齿插入头发并触碰到头皮进行造型。
3 握住本产品作旋转运动，让暖风吹过头发。
4 为了达到最佳效果，请使用 ⓟ 或冷风设定。

5 使用后
1 关闭产品并拔下电源插头。
2 将产品置于隔热表面上，直至其冷却。
3 要拆下集风嘴或扩散型风嘴（仅适用于 BHD004），请将其从电吹风拔出即可。
4 用湿布擦拭本产品。
5 （仅适用于 BHD006、BHD007）要折叠手柄，请在手柄的背面轻轻施压直至其折叠（⑨）。
6 将产品存放在安全、干燥、清洁的位置。 您也可以将其用挂环（④）挂起，或将其装入随附的收纳袋（⑧）（仅适用于 BHD006、BHD007）。

6 保修与服务
如果您需要了解信息（如更换附件的相关信息）或有任何疑问，请访问飞利浦网站 www.philips.com。您也可以与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从保修卡中找到其电话号码）。 如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请向当地的飞利浦经销商求助。

العربية
تهانينا لشرائكم هذا المنتج ومرحبًا بكم في عالم فيليبس! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، قم بتسجيل المنتج في www.philips.com/welcome.

1 هام
اقرأ دليل المستخدم بعناية قبل استخدام الجهاز واحفظه للرجوع إليه مستقبلاً.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء.
- عند استخدام هذا الجهاز في الحمام، قم بفصل الطاقة عنه مباشرةً بعد استخدامه ذلك أن قربه من الماء يشكل خطراً حتى عندما يكون متوقفاً عن التشغيل.
- تحذير: لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من حوض الاستحمام، أو مرشّة الاغتسال، أو المِغسلة أو أي أوعية أخرى تحتوي على ماء.
- قم دائماً بفصل الطاقة عن الجهاز بعد الاستخدام.
- إذا تعرّض الجهاز للسخونة الزائدة، يتوقف تلقائياً عن التشغيل. قم بفصل الطاقة عن الجهاز ودعه يبرد لدقائق قليلة. وقبل تشغيل الجهاز مجدداً، تحقق من الشبكات للتأكد من عدم انسدادها بالزغب والشعر، وغير ذلك.
- إذا كان سلك الطاقة الرئيسي تالفاً، فيجب استبداله من قبل Philips أو مركز خدمة مخوّل من قبل Philips أو أشخاص مؤهلين لتجنب أي خطر.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين يبلغ عمرهم 8 سنوات وما فوق والأشخاص الذين يعانون من اختلال في القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين تنقصهم الخبرة والمعرفة، في حال تم الإشراف عليهم أو تم تزويدهم بإرشادات تتعلق باستخدام هذا الجهاز بطريقة آمنة وفي حال كانوا يدركون المخاطر التي قد يتعرضون لها. لا يجب أن يلعب الأطفال بالجهاز. لا يجب أن يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته من دون الإشراف عليهم.
- لحماية إضافية، ننصحك بتركيب جهاز التيار المتخلّف RCD في الدارة الكهربائية التي تزوّد الحمام بالطاقة. على جهاز RCD أن يكون مزوّداً بتيار تشغيل متخلّف مصنف لا يزيد عن 30 مللي أمبير. اطلب نصيحة المثبّت.
- لا تقم بإدخال أجسام معدنية داخل شبكات الهواء لتفادي حدوث أي صدمات كهربائية.
- امتنع عن سدّ شبكات الهواء.
- قبل توصيل الجهاز بالكهرباء، تأكد من أن الفولتية المشار إليها على الجهاز متوافقة مع الفولتية المحلية.
- لا تستخدم الجهاز لأي غرض آخر غير المبين في هذا الدليل.
- لا تستخدم الجهاز على الشعر الصناعي.
- لا تترك الجهاز من دون مراقبة أثناء توصيله بالكهرباء.
- لا تستخدم أبداً أي أكسسوارات أو قطع لا توصي بها Philips أو تابعة لشركات مصنعة أخرى. فإذا استخدمت أي أكسسوارات أو قطع من هذا النوع، يصبح الضمان غير صالح.
- لا تقم بلف سلك الطاقة الرئيسي حول الجهاز.
- انتظر حتى يبرد الجهاز قبل تخزينه.
- من الطبيعي العثور على عفن أو علامات رطوبة على الجهاز.

الحقول الكهرومغناطيسية (EMF)
يتوافق جهاز Philips هذا مع كافة المعايير والأنظمة المطبقة المتعلقة بالتعرض للحقول الكهرومغناطيسية.

البيئة
يشير هذا الرمز إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية العادية (الإرشاد الأوروبي EU/2012/19). اتبع القوانين السارية في بلدك للتجميع المنفصل للمنتجات الإلكترونية والكهربائية. يساعد التخلص من المنتجات بالطريقة الصحيحة في حماية البيئة وصحة الأفراد من التبعات السلبية.

2 مقدمة
تم تصميم مجفف الشعر الجديد هذا خصيصًا ليمنحك عملية تجفيف مريحة يمكن الاعتماد عليها في المنزل أو أثناء السفر.
يتميّز الجهاز بتصميم صغير الحجم، الأمر الذي يسهّل استخدامه. يجفف تدفق الهواء شعرك بسرعة، ويمنحه الأناقة والحجم والكثافة التي لطالما أحببتها.

3 نظرة عامة
① مكثف
② مفتاح منزلق مع 3 إعدادات حرارة/سرعة ووضعية إيقاف التشغيل
- II : تدفق هواء قوي للتجفيف السريع
- ⓟ : درجة حرارة ثابتة للعناية بشعرك والاستمتاع بعملية تجفيف فعالة
- ❄ : تدفق هواء بارد لتحديد تسريحتك
- O: إيقاف التشغيل

③ ناشر الهواء (لطراز BHD004 فقط)
④ حلقة التعليق
⑤ مفتاح الفولتية المزدوجة (لطرازي BHD006 وBHD007 فقط)
⑥ مقبض (مقبض قابل للطي لطرازي BHD006 وBHD007 فقط)
⑦ شبكة مدخل هواء
⑧ حقيبة للتخزين (لطرازي BHD006 وBHD007 فقط)

4 استخدام مجفف الشعر
1 (لطرازي BHD006 وBHD007 فقط) تحقق من ضبط مفتاح الفولتية المزدوجة (في أسفل الجهة الخلفية من المقبض) حسب قوة الفولتية المحلية قبل توصيل الجهاز. يمكنك ضبط وضعية مفتاح الفولتية المزدوجة بواسطة مفك البراغي أو عملة معدنية.
2 قم بإدخال مأخذ التوصيل في المقبس الجداري.
3 قم باختيار الوضعية المطلوبة لتشغيل الجهاز:
↪ (لطراز BHD007 فقط)عندما يتم تشغيل الجهاز، تنتشر الأيونات بطريقة تلقائية ومستمرة فتقلل التجعد وتضفي المزيد من اللمعان.

• المكثف
يمكنك المكثف من تركيز تدفق الهواء على جزء معيّن من الرأس. يمنحك المزيد من التحكم وإمكانية توجيه الهواء للحصول على التسريحة المطلوبة.
1 لإرفاق المكثف، قم بتثبيته ببساطة في الجهاز.
2 لفصل المكثف، اسحبه من الجهاز.

• ناشر الهواء (لطراز BHD004 فقط)
1 لتعزيز الحجم الطبيعي والحفاظ على تموجات الشعر، ثبّت المجفف باتجاه أفقي لتجفيف الشعر.
2 لإضافة المزيد من الحجم عند الجذور، اجعل رؤوس ناشر الهواء تخترق الشعر حتى تلامس فروة الرأس.
3 حرك الجهاز بطريقة دائرية لتوزيع الهواء الدافئ في شعر.
4 للحصول على نتائج مثالية، استخدم ⓟ أو الهواء البارد.

5 بعد الانتهاء من الاستخدام
1 قم بإيقاف تشغيل الجهاز وبفصل الطاقة عنه.
2 ضعه على سطح مقاوم للسخونة حتى يبرد.
3 لفصل المكثف أو ناشر الهواء (لطراز BHD004 فقط)، اسحبه من مجفف الشعر.
4 نظّف الجهاز بقطعة قماش رطبة.
5 (لطرازي BHD006 وBHD007 فقط) لطي المقبض، اضغط بلطف على الجهة الخلفية حتى يبلغ المكان المطلوب (⑨).
6 احفظ الجهاز في مكان آمن وجاف، وخالٍ من الغبار. يمكنك أيضًا تعليقه بواسطة حلقة التعليق (④) أو وضعه في الحقيبة (⑧) المتوفرة (لطرازي BHD006 وBHD007 فقط).

6 الضمان والخدمة
إذا احتجت إلى معلومات حول استبدال ملحق ما مثلاً أو إذا واجهتك أي مشكلة، يرجى زيارة موقع Philips على www.philips.com أو الاتصال بمركز خدمة المستهلك التابع لـ Philips في بلدك (يمكنك إيجاد رقم الهاتف في نشرة الضمان العالمية). في حال عدم وجود مركز خدمة للمستهلك في بلدك، اقصد وكيل Philips في منطقتك.

فارسی
به دنیای محصولات Philips خوش آمدید. به شما برای خرید این محصول تبریک می گوییم! برای استفاده بهینه از خدمات پس از فروش Philips، دستگاه خود را در سایت www.philips.com/welcome ثبت نام کنید.

1 اطلاعات مهم
قبل از استفاده از دستگاه، این دفترچه راهنما را به دقت بخوانید و آن برای مراجعات بعدی نزد خود نگه دارید.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی آب استفاده نکنید.
- اگر از دستگاه در دستشویی استفاده می کنید، پس از مصرف، آن را از پریز بکشید. استفاده از دستگاه در نزدیکی آب خطرآفرین است، حتی اگر خاموش باشد.
- هشدار: از دستگاه در نزدیکی وان حمام، دوش آب، حوض یا ظروف حاوی آب استفاده نکنید.
- همیشه آن را پس از استفاده از پریز بکشید.
- اگر دستگاه بیش از حد گرم شد، به طور خودکار خاموش می شود. دستگاه را از برق کشیده و بگذارید برای چند دقیقه خنک شود. قبل از این که دوباره دستگاه را روشن کنید، دریچه ها را بررسی کنید که با مو، پرز و غیره مسدود نشده باشند.
- درصورتی که سیم برق آسیب دیده است برای جلوگیری از بروز خطر، آن را نزد نمایندگی های Philips، مرکز خدمات مجاز Philips یا اشخاص متخصص تعویض کنید.
- کودکان بالای 8 سال و افرادی که از توانایی جسمی، حسی و ذهنی کافی برخوردار نیستند یا تجربه و آگاهی ندارند می توانند با نظارت بزرگترها یا آموختن استفاده ایمن از دستگاه و آگاهی از خطرات ممکن، از دستگاه استفاده کنند. کودکان نباید با دستگاه بازی کنند. تمیز کردن و مراقبت از دستگاه نباید توسط کودکان بدون نظارت انجام شود.
- برای مراقبت بیشتر از این دستگاه، توصیه می شود که یک وسیله جریان مانده (RCD) را در مدار الکتریکی دستشویی نصب کنید. جریان کارکرد مانده در این RCD نباید از 30 میلی آمپر بیشتر باشد. برای اطلاعات بیشتر با فرد نصب کننده وسیله مشورت کنید.
- اشیاء فلزی را در دریچه های هوا وارد نکنید. چون احتمال برق گرفتگی وجود دارد.
- هرگز دریچه های هوا را مسدود نکنید.
- قبل از اتصال دستگاه به پریز برق، بررسی کنید که ولتاژ مشخص شده روی دستگاه با ولتاژ برق محلی شما مطابقت داشته باشد.
- از دستگاه به منظوری غیر از موارد شرح داده شده در این دفترچه راهنما استفاده نکنید.
- از دستگاه برای صاف کردن موهای مصنوعی استفاده نکنید.
- وقتی دستگاه به برق متصل است، آن را رها نکنید.
- هرگز از لوازم جانبی یا قطعات سازندگان دیگر یا لوازمی که Philips آن ها را توصیه نمی کند استفاده نکنید. اگر از چنین لوازم جانبی یا قطعاتی استفاده کنید، ضمانت نامه شما از درجه اعتبار ساقط می شود.
- سیم برق را دور دستگاه نپیچانید.
- قبل از جمع آوری دستگاه، صبر کنید تا خنک شود.
- وجود رطوبت یا نم روی دستگاه طبیعی است.

میدان الکترومغناطیسی (EMF)
این دستگاه Philips با کلیه قوانین و استانداردهای کاربردیذیر میدان های الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

محیط زیست
این علامت نشان میدهد که محصول نباید با زبالههای معمولی خانگی دور انداخته شود(EU/2012/19). در این خصوص بر طبق قوانین کشور خود نسبت به جمعآوری محصولات الکتریکی و الکترونیکی اقدام نمایید. دور انداختن صحیح، از تاثیرات منفی بر روی محیط زیست و سلامت انسان جلوگیری می کند.

2 مقدمه
این سشوار برای خشک کردن راحت و قابل اطمینان موها در منزل یا در سفر طراحی شده است.
این سشوار کوچک و با استفاده آسان است. جریان هوای سشوار موهایتان را سریع خشک میکند و

3 نمای کلی دستگاه
① متمرکزکننده
② دکمه کشویی با 3 تنظیم دما/سرعت و حالت خاموش
- II : جریان هوای قوی برای خشک شدن سریع
- ⓟ : دمای ثابت و ملایم برای خشک شدن موثر موها
- ❄ : جریان هوای خنک برای تثبیت حالت مو
- O: خاموش

③ پخشکن هوا (فقط در BHD004)
④ حلقه آویز
⑤ کلید ولتاژ دوتایی (فقط در BHD006، BHD007)
⑥ دستگیره (دستگیره تاشو فقط در BHD006، BHD007)
⑦ دریچه ورودی هوا
⑧ کیف حمل (فقط در BHD006، BHD007)

4 استفاده از سشوار
1 (فقط در BHD006، BHD007) قبل از متصل کردن دستگاه به برق، بررسی کنید که کلید ولتاژ دوتایی (در سمت چپ پایین دستگیره) روی ولتاژ برق محلی تنظیم شده باشد. میتوانید وضعیت قرار گرفتن کلید ولتاژ دوتایی را با یک پیچگوشتی یا سکه تنظیم کنید.
2 دوشاخه را به پریز بزنید.
3 تنظیم مورد نظر را انتخاب کرده و دستگاه را روشن کنید:
↪ (فقط در BHD007)با روشن کردن دستگاه، یونها به طور خودکار و پیوسته آزاد شده و باعث درخشان شدن بیشتر مو و جلوگیری از وز شدن آن میشوند.

• متمرکزکننده
متمرکزکننده به شما امکان میدهد جریان هوا را در یک قسمت از سر متمرکز کنید. و در جایی که میخواهید مدل مورد نظرتان را ایجاد کنید، کنترل بیشتری داشته باشید.
1 برای متصل کردن متمرکزکننده، آن را در دستگاه جا بزنید.
2 برای جدا کردن متمرکزکننده، آن را از دستگاه بیرون بکشید.

• پخشکن هوا (فقط در BHD004)
1 برای افزایش حجم طبیعی مو و حفظ فرهای مو، سشوار را به صورت عمودی بر روی موها بگیرید تا خشک شوند.
2 برای حجم دادن مو در قسمت ریشه ها، خارهای پخش کن هوا را در موها فرو کنید به طوری که به پوست سر برسند.
3 سشوار را به صورت دورانی حرکت دهید تا گرما در بین موها توزیع شود.
4 برای نتیجه بهتر، از ⓟ یا تنظیم هوای خنک استفاده کنید.

5 پس از استفاده
1 دستگاه را خاموش کرده و آن را از پریز خارج کنید.
2 دستگاه را روی یک سطح مقاوم در برابر حرارت قرار دهید تا خنک شود.
3 برای جدا کردن متمرکزکننده یا پخشکن هوا (فقط در BHD004)، آن را از سشوار بیرون بکشید.
4 دستگاه را با یک پارچه مرطوب تمیز کنید.
5 (فقط درBHD006، BHD007) برای تا کردن دستگیره، به پشت دستگیره کمی فشار بیاورید تا خم شود (⑨).
6 دستگاه را در محلی خشک و امن، بدون گرد و غبار قرار دهید. میتوانید دستگاه را با حلقه آویز (④) آویزان کنید یا آن را در کیف (⑧) ارائه شده (فقط در BHD006، BHD007) قرار دهید.

6 ضمانت و خدمات پس از فروش
برای کسب اطلاعات مثلا برای رفع اشکال دستگاه خود، لطفاً از وب سایت Philips به آدرس www.philips.com بازدید فرمایید یا با مرکز خدمات پس از فروش Philips در کشور خود تماس بگیرید (برای دسترسی به شماره تلفن این مراکز در سراسر جهان به برگ ضمانت نامه مراجعه کنید). اگر در کشور شما مرکز خدمات پس از فروش Philips وجود ندارد به فروشنده دستگاه خود مراجعه نمایید.